

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut



ᑲᑯᑎᑯᑯ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

ᐃᑭᑭᑭᑭᑭᑭ  
Department of Family Services  
Inuliriyikkut  
Ministère des services à la famille

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

## **Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut**

### **Remerciements**

Le ministère des Services à la famille tient à remercier ses partenaires, la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance du gouvernement fédéral, la Société d'habitation du Nunavut, les municipalités de Pond Inlet, de Clyde River, d'Arviat et de Gjoa Haven ainsi que les enquêtrices et enquêteurs locaux. Ce projet de recherche sur l'itinérance cachée n'aurait pas pu voir le jour sans la collaboration, le soutien et le dévouement de ces partenaires.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	4
TOUR D'HORIZON DU DÉNOMBREMENT PONCTUEL DES PERSONNES EN SITUATION D'ITINÉRANCE ET DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT.....	5
MÉTHODOLOGIE DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT .....	12
RÉSULTATS DU DÉNOMBREMENT PONCTUEL DES PERSONNES EN SITUATION D'ITINÉRANCE AU NUNAVUT .....	17
RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE POUR LE MÉNAGE DANS LE CADRE DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT .....	19
CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT.....	19
PROFIL SOCIODÉMOGRAPHIQUE .....	21
SURPEUPLEMENT DES LOGEMENTS.....	22
STABILITÉ EN MATIÈRE DE LOGEMENT .....	30
ENFANTS ET JEUNES .....	32
LIEUX DE RÉPIT .....	35
SÉCURITÉ ALIMENTAIRE .....	40
RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE POUR LE RÉSIDENT DE PASSAGE DANS LE CADRE DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT.....	44
CONCLUSION .....	50
INDEX DES TABLEAUX.....	51
QUESTIONNAIRE POUR LE MÉNAGE .....	52
QUESTIONNAIRE POUR LE RÉSIDENT DE PASSAGE .....	59

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### INTRODUCTION

L'itinérance et les logements fortement surpeuplés sont des problèmes très répandus qui affectent la vie de bien des gens dans tout le Nunavut. Il y a au sein de nos collectivités des personnes et des familles qui n'ont pas d'endroit sûr pour dormir, qui manquent de stabilité et de sécurité et qui se battent au jour le jour pour leur survie. La pénurie de solutions de logement abordables, adéquats, et assortis d'une aide rend difficile la recherche d'un logement stable pour de nombreuses personnes, qui se retrouvent prisonnières de l'itinérance. Le nombre limité de refuges pour sans-abri et l'accès restreint aux services conçus pour aider les Nunavummiuts en situation d'itinérance signifient que de bien des gens sont accueillis par des amis ou des membres de la famille, ce qui entraîne le surpeuplement des logements. D'autres n'ont nulle part où aller et sont obligées de chercher refuge dans des endroits non conçus pour être des logements et résister au climat extrême et aux conditions difficiles de notre environnement. Beaucoup d'autres encore n'ont pas d'autre choix que de chercher refuge dans des endroits instables et insalubres où le risque est d'être victime de violence, d'exploitation, du trafic de personnes et de tomber dans les cycles sans fin de la dépendance.

L'itinérance est une question complexe, souvent aggravée par des facteurs comme la maladie mentale, la toxicomanie, la violence familiale ou la perte d'emploi. Un système coordonné de soins comprenant une gamme de services de soutien est nécessaire pour aider les Nunavummiuts sans abri à cheminer vers le bien-être et à accomplir la transition vers un logement stable.

Quelle que soit la forme que revêt l'itinérance, il est important de reconnaître qu'elle va bien au-delà de la simple absence de logement. L'itinérance affecte tous les aspects de la vie d'une personne : l'estime de soi, la capacité à entretenir des relations personnelles et celle à occuper un emploi. C'est une situation qui laisse peu de place pour réfléchir à des solutions pour s'en sortir ou pour profiter d'occasions afin d'agir dans ce sens. Sans stabilité et sécurité de logement, combler des besoins fondamentaux est un combat quotidien. Sans l'assurance d'un lieu sûr où vivre et dormir, il est difficile, voire impossible, pour quiconque de surmonter les traumatismes vécus et de développer pleinement son potentiel en tant que membre productif et actif de la collectivité.

Les répercussions de l'itinérance se font sentir dans toute la collectivité et sur tout le territoire. De nombreux logements sont surpeuplés, un facteur de stress qui a entraîné une augmentation de la violence, de la toxicomanie, des conflits et des taux de suicide. Sans l'humanité dont font preuve les amis, les membres de la famille, les voisins et les collectivités, le problème de l'itinérance au Nunavut serait encore plus grave.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### TOUR D'HORIZON DU DÉNOMBREMENT PONCTUEL DES PERSONNES EN SITUATION D'ITINÉRANCE ET DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT

En 2018, le ministère des Services à la famille s'est associé avec la Société d'habitation du Nunavut et Emploi et Développement social Canada pour effectuer un dénombrement ponctuel des personnes en situation d'itinérance et mener une enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut. Cette recherche visait à approfondir la compréhension des besoins et des situations des Nunavummiuts sans abri.

#### DÉNOMBREMENT PONCTUEL

Le projet de recherche sur le dénombrement ponctuel a contribué au dénombrement national coordonné « Tout le monde compte : Dénombrement ponctuel de l'itinérance au Canada de 2018 » en fournissant des données sur l'itinérance absolue dans cinq des vingt-cinq localités du Nunavut. Les enquêtes ont été menées dans les localités où se trouvent les refuges pour les personnes sans-abri et les victimes de violence familiale, à savoir : Cambridge Bay, Kugluktuk, Kugaaruk, Iqaluit et Rankin Inlet. Les personnes en situation d'itinérance, hébergées dans des refuges, vivant dans des cabanes ou dormant dehors ont été invitées à participer. En tout, 54 personnes se sont portées volontaires pour répondre à une enquête.

#### ITINÉRANCE CACHÉE

Dans le contexte de la crise du logement du Nunavut, des conditions climatiques extrêmes de l'Arctique et de l'absence de refuges pour les personnes sans-abri dans chacune des localités du Nunavut, il était également crucial de reconnaître l'ampleur du phénomène de l'itinérance cachée et du surpeuplement des logements sur le territoire. Selon le Recensement de la population de 2016 mené par Statistique Canada, 3 545 ménages au Nunavut (36,5 %) ont des besoins impérieux en matière de logement.<sup>1</sup> Selon la définition de Statistique Canada, « un ménage ayant des besoins impérieux en matière de logement est un ménage dont le logement est considéré inadéquat, inabordable ou d'une taille non convenable, et dont le niveau de revenu est insuffisant pour permettre de payer les frais de logement d'un logement approprié et adéquat dans sa communauté ».

Le ministère des Services à la famille était fermement convaincu de l'importance de compléter le projet de recherche sur le dénombrement ponctuel en menant deux enquêtes sur l'itinérance cachée :

- Le « questionnaire pour le ménage » a été conçu pour obtenir un aperçu des conditions de vie des résidentes et résidents d'un logement donné. Il s'agissait notamment de sonder l'étendue du problème de surpeuplement, de comprendre comment les résidents vivent et interagissent dans un logement lorsqu'il est surpeuplé, de se faire une idée de l'ampleur de l'instabilité en matière de logement telle que la vivent les adultes et enfants, de voir le degré d'insécurité alimentaire, ainsi que d'évaluer le besoin d'accéder à des solutions de répit et de la capacité d'accès à de telles solutions. Le « questionnaire pour le ménage » devait être rempli par une personne qui dort tout le temps dans ce foyer et/ou qui y vit. Celle-ci devait bien connaître le foyer et tous ses membres.

---

<sup>1</sup> <https://www12.statcan.gc.ca/census-recensement/2016/dp-pd/chn-biml/index-fra.cfm>

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

- Le « questionnaire pour le résident de passage » a été conçu pour donner un aperçu des expériences de personnes et de familles qui choisissent ou sont forcées de se déplacer d'un endroit à l'autre pour trouver refuge. Il devait être rempli par une personne qui avait dormi dans le logement la nuit précédente (celle avant l'enquête), qui y dort parfois et/ou qui s'identifie comme étant un résident de passage dans le foyer.

Les enquêtes sur l'itinérance cachée au Nunavut ont été menées à Pond Inlet, à Clyde River, à Arviat et à Gjoa Haven. Ces localités ont été choisies en fonction des critères suivants :

- Le nombre moyen de dossiers de demande d'assistance au revenu en 2016 (au moins 200);
- Le nombre de cas d'itinérance cachée signalés dans le Sondage sur les besoins en matière de logement au Nunavut de 2010 (signalement minimum de 40 cas);
- La croissance de la population inuite entre 2010 et 2016 (au moins 10 %).

L'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut a été menée auprès de 328 résidences dans les quatre localités, dont 77,7 % ont été sélectionnés au hasard et 22,3 % ont participé de façon volontaire parce qu'une personne s'était manifestée auprès du personnel de l'enquête pour remplir le questionnaire. Des ménages sélectionnés au hasard, 80 étaient à Pond Inlet, 35 à Clyde River, 86 à Arviat, et 54 à Gjoa Haven. Ce sont 22 personnes dans les quatre localités qui ont rempli le questionnaire pour le résident de passage.

Tableau 1

Méthode d'échantillonnage par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Aléatoire	80	35	86	54
Volontaire	19	9	10	35
Total	99	44	96	89
	%			
Aléatoire	80.8	79.5	89.6	60.7
Volontaire	19.2	20.5	10.4	39.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### **SURVOL DES RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE SUR LE DÉNOMBREMENT PONCTUEL DES PERSONNES EN SITUATION D'ITINÉRANCE AU NUNAVUT**

Lors du dénombrement ponctuel fait au Nunavut, 54 personnes se sont portées volontaires pour répondre à l'enquête.

Selon celle-ci, 11 % des personnes en situation d'itinérance avaient moins de 24 ans, et 24 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles avaient 24 ans ou moins lorsqu'elles se sont retrouvées en situation d'itinérance pour la première fois. On constate que 54 % des personnes interrogées en situation d'itinérance avaient entre 25 et 54 ans, et que 44 % ont indiqué qu'elles avaient entre 25 et 54 ans lorsqu'elles ont été confrontées pour la première fois à l'itinérance. En tout, 65 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles avaient été dans une situation d'itinérance pendant au moins 180 jours.

La principale cause de cette itinérance était l'incapacité à payer le loyer ou l'hypothèque. Une maladie, l'état de santé, la perte d'emploi, les conflits avec un conjoint ou un partenaire, l'incarcération, les conditions de logement dangereuses et le déménagement dans une nouvelle localité étaient d'autres causes majeures à l'origine de l'itinérance.

D'après les rapports d'occupation des refuges, en 2018 et 2019, 252 clients uniques ont eu accès à l'un des trois refuges pour sans-abri du Nunavut. La même année, 569 personnes (290 femmes et 279 enfants) ont cherché à se mettre en sécurité dans l'un des cinq refuges pour victimes de violence familiale du Nunavut.

### **SURVOL DES RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT**

Il est important de noter qu'on ne peut pas comparer les données d'une des quatre localités (Pond Inlet, Clyde River, Arviat, Gjoa Haven) où a été menée l'enquête. Chacune de ces localités est unique, il s'agit de petits échantillons et il existe des différences notables dans la composition de chaque échantillon (voir la section consacrée à la méthodologie).

### **PROBLÈME DU SURPEUPLEMENT DES LOGEMENTS**

L'ampleur du problème du surpeuplement dans chaque localité a été examinée en se basant sur quatre facteurs : le nombre de personnes par logement, le nombre de personnes par chambre à coucher, le nombre d'endroits utilisés pour dormir qui ne sont pas des chambres à coucher, et le nombre de personnes dormant dans des endroits qui ne sont pas des chambres à coucher.

Les résultats de l'enquête ont montré que de 9 à 33 % des résidences étudiées abritaient sept personnes ou plus. Dans les résidences où l'enquête a été menée, entre 20 et 33 % des personnes interrogées ont déclaré que plus de deux personnes dormaient dans chaque chambre à coucher. Environ la moitié des personnes interrogées ont indiqué utiliser, à un moment donné, au moins une pièce qui n'est pas une chambre à coucher pour dormir, et dans 8 à 13 % des résidences, au moins deux autres endroits étaient utilisés pour dormir. La nuit précédant l'enquête, de 6 à 12 % des personnes interrogées ont indiqué qu'une seule personne dormait dans un autre endroit de la

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

résidence, tandis que de 4 à 15 % ont indiqué que deux personnes ou plus dormaient dans un autre endroit. De 2 à 7 % des personnes interrogées ont déclaré qu'elles utilisaient pour dormir des endroits extérieurs à la résidence. Les résultats ont également montré que dans les quatre localités, de 13 à 30 % des personnes interrogées avaient déclaré que dans leur logement, une chambre à coucher était utilisée à d'autres fins que pour dormir.

### STABILITÉ EN MATIÈRE DE LOGEMENT

Au-delà d'une analyse du surpeuplement, le Ministère s'est également intéressé à la mesure de l'ampleur de l'instabilité en matière de logement et de l'itinérance cachée telle que vécue dans les localités. Les questions 14 et 15 de l'enquête demandaient aux personnes interrogées d'énumérer les gens qui avaient dormi dans leur logement la nuit précédant l'enquête, en indiquant leur âge et leur sexe et en ajoutant des renseignements sur la fréquence et la nature de leur séjour. Ces questions visaient à savoir si ces personnes dormaient dans un ou plusieurs endroits et si elles avaient ou non un logement.

Les personnes identifiées comme dormant dans plusieurs endroits et/ou n'ayant pas de domicile ont été considérées comme subissant une instabilité en matière de logement et en situation d'itinérance cachée. Les résultats de l'enquête ont montré qu'environ 5 à 7,4 % des individus dans les quatre localités subissaient une forme d'itinérance cachée ou d'instabilité en matière de logement. Dans trois localités, la majorité des personnes identifiées comme étant en situation d'itinérance cachée connaissaient en matière de logement une forme d'instabilité poussée à l'extrême, à savoir ne pas avoir de domicile et dormir dans plusieurs endroits. À Arviat, le vécu de ces personnes était réparti plus uniformément entre trois situations : ne pas avoir de domicile, mais dormir dans un seul endroit; avoir un domicile, mais dormir dans plusieurs endroits; et ne pas avoir de domicile et dormir dans plusieurs endroits.

Pour encore mieux mesurer l'instabilité en matière de logement, l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut a également demandé aux personnes interrogées si elles pensaient que chaque personne répertoriée comme étant dans leur logement et pouvant être considérée comme une personne en situation d'itinérance cachée était inscrite sur la liste d'attente pour un logement social. Entre 5 et 15 % des personnes étaient présumées être sur la liste d'attente. Un certain nombre de personnes interrogées ont indiqué qu'elles pensaient qu'il n'y avait aucune raison d'ajouter leur nom à la liste d'attente pour un logement social, car il y avait une croyance commune que le processus de sélection pour obtenir un appartement ou une maison était injuste. D'autres estimaient qu'il serait impossible d'arriver en tête de liste en raison du processus de sélection et de la longueur de la liste d'attente.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### ENFANTS ET JEUNES

Les personnes interrogées dans les quatre localités dans le cadre de l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut ont exprimé une forte préoccupation à l'égard du sort des enfants et des jeunes, et le besoin de mesures de soutien accrues pour eux. Il a été indiqué qu'environ 5 à 11 % des enfants et des jeunes pris en compte dans l'enquête étaient en situation d'insécurité en matière de logement. La majorité d'entre eux avaient moins de 16 ans et déclaraient n'avoir aucun domicile et dormir dans plusieurs endroits.

### SOLUTIONS DE RÉPIT

Lors du rassemblement de la Table ronde du Nunavut sur la réduction de la pauvreté de 2018, un consensus s'est dégagé autour de la nécessité de créer des *ikur'raq*, ou lieux de répit où les gens peuvent se rendre pendant de courtes périodes (de quelques heures à quelques jours) afin d'évacuer le stress créé par le surpeuplement des logements et l'itinérance, de prendre du recul par rapport à une situation avant qu'elle ne s'aggrave et d'obtenir de l'aide pour se créer plus de sécurité et de stabilité dans la vie.

Cette idée a été approfondie avec les personnes interrogées lors de l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut. Environ trois quarts des personnes interrogées ont déclaré avoir besoin d'un lieu de répit hors de leur domicile, sauf à Arviat, où elles étaient 61 % à estimer avoir besoin d'un lieu de répit hors de leur domicile. L'enquête a également cherché à savoir si les personnes interrogées étaient en mesure de trouver un certain répit : entre 7 et 22 % ont indiqué qu'elles ne le pouvaient pas lorsque le besoin s'en faisait sentir.

La plupart des personnes interrogées ont indiqué qu'elles préféreraient aller sur les terres pour trouver du répit.

### SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

En concevant l'Enquête sur l'itinérance cachée du Nunavut, le Ministère a reconnu le fort degré d'insécurité alimentaire auquel font face les Nunavummiuts, et il a voulu découvrir si cela pouvait être lié aux taux de surpeuplement des logements. Il a été impossible de tirer des conclusions définitives compte tenu de la petite taille des échantillons, mais vu la cohérence des résultats, on peut établir un lien global entre l'insécurité alimentaire et le surpeuplement des logements.

Entre 60 et 75 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles-mêmes et leur famille avaient manqué de nourriture achetée en magasin ou de nourriture traditionnelle à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête. Entre 37 et 54 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles avaient elles-mêmes mangé moins que ce dont elles estimaient avoir besoin à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête, et ce, parce qu'elles n'avaient pas assez d'argent pour se nourrir. Entre 34 et 54 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles avaient elles-mêmes eu faim, mais n'avaient pas mangé, à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête, et ce, parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour acheter de la nourriture. Entre 42 et 61 % des

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

personnes interrogées ont déclaré avoir manqué de nourriture plusieurs fois par mois, et de 14 à 25 % des personnes interrogées décrivent ce phénomène comme une situation qui se produit plusieurs fois par semaine, voire quotidiennement pour 2 à 4 % des personnes interrogées.

Les personnes interrogées qui ont indiqué qu'elles-mêmes et leur famille avaient manqué de nourriture achetée en magasin ou de nourriture traditionnelle à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête vivaient dans des résidences avec des taux de surpeuplement entre 20 et 30 % à Pond Inlet et à Arviat, et entre 5 et 10 % à Clyde River et à Gjoa Haven, et ce, comparativement aux résidences où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.

Les personnes interrogées qui ont indiqué avoir, faute d'argent pour acheter de la nourriture, mangé moins que ce dont elles estimaient avoir besoin à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête, vivaient dans des résidences avec un taux de surpeuplement entre 18 et 20 %, et ce, dans toutes les localités sauf Gjoa Haven, où le nombre moyen de personnes par logement était presque le même que dans les résidences où aucune forme d'insécurité alimentaire n'a été signalée.

Les personnes interrogées qui ont déclaré avoir eu faim mais, faute d'argent pour acheter de la nourriture, ne pas avoir mangé à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête, vivaient dans des résidences avec un taux de surpeuplement entre 9 et 13 %, sauf à Gjoa Haven où le nombre moyen de personnes était presque égal à celui des résidences où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.

### RÉSIDENTS DE PASSAGE

Beaucoup de personnes en situation d'itinérance cachée au Nunavut sont des « résidents de passage », qui cherchent fréquemment et quotidiennement un endroit où dormir pour la nuit. Le but du questionnaire destiné aux résidents de passage était de se faire une idée du niveau d'instabilité auquel ils sont confrontés et des difficultés qu'ils rencontrent à trouver un endroit où dormir.

Seuls 22 questionnaires ont été remplis dans l'ensemble des quatre localités. Il convient de noter qu'en raison de la petite taille de l'échantillon, toute conclusion tirée de ces résultats doit être interprétée avec prudence et considérée comme une information anecdotique, préliminaire et exploratoire sur le sujet tel que vécu au Nunavut.

Sur 22 résidents de passage interrogés, 12 ont indiqué qu'ils dormaient dans deux endroits différents, et 5 ont déclaré dormir dans trois ou quatre endroits différents. Par ailleurs, 4 des résidents de passage interrogés ont indiqué qu'ils dormaient dans des endroits qui ne constituaient pas un logement.

La moitié des résidents de passage interrogés ont indiqué qu'ils n'avaient pas de logement où ils pouvaient rester aussi longtemps qu'ils le souhaitaient ou qu'ils en avaient besoin. Plus de la moitié ont indiqué qu'ils ne savaient pas combien de temps leur situation durerait; 6 résidents de passage interrogés ont estimé que leur situation serait temporaire, et un d'eux pense qu'elle est permanente.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Parmi les résidents de passage interrogés, 4 ont indiqué qu'ils n'avaient jamais eu de logement, 3 ont indiqué qu'ils étaient sans logement depuis huit à dix ans et 5 autres étaient sans logement depuis une période allant de trois ans à quatre ans et demi.

Des résidents de passage interrogés, 12 ont indiqué qu'ils étaient sur la liste d'attente pour obtenir un logement, 7 ont indiqué qu'ils n'étaient sur aucune liste d'attente et 2 ne savaient pas s'ils étaient ou non sur une liste d'attente. En outre, 4 ont indiqué qu'ils étaient sur la liste d'attente depuis une période allant de sept à neuf ans, 3 depuis quatre ou cinq ans, 3 depuis un ou deux ans et 3 depuis moins d'un an. Les autres n'ont pas répondu à cette question.

Parmi les 17 résidents de passage interrogés (sur 22) qui ont déclaré avoir des enfants, près de 50 % ont déclaré que leurs enfants les suivaient lorsqu'ils passaient d'un logement à l'autre.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### MÉTHODOLOGIE DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT

#### Communication avec les localités et présentation du projet

Au début du projet, le ministère des Services à la famille a contacté les hameaux de Pond Inlet, de Clyde River, d'Arviat et de Gjoa Haven pour leur présenter les objectifs et l'approche proposée dans le cadre du projet de recherche sur l'itinérance cachée du Nunavut. À l'arrivée dans une localité de l'équipe du personnel chargé de l'enquête, le projet était annoncé et sa promotion faite sur les ondes de radios locales, par des kiosques d'information dans les entreprises et les centres de santé locaux, et lors d'évènements communautaires. Sur la base de la population de chaque localité, l'équipe de l'enquête a passé une semaine et demie à Pond Inlet, à Arviat ainsi qu'à Gjoa Haven, et une semaine à Clyde River. L'enquête a été menée à Pond Inlet du 25 février au 7 mars 2018, à Clyde River du 18 au 26 mars 2018, à Arviat du 22 avril au 1<sup>er</sup> mai 2018, et à Gjoa Haven du 23 mai au 7 juin 2018. Parmi les évènements communautaires notables qui ont pu avoir des répercussions sur la disponibilité des membres de la collectivité à participer à l'enquête, on peut citer les concours de pêche à Arviat et à Gjoa Haven.

#### Équipe de l'enquête

Le Ministère a travaillé avec chaque collectivité pour engager une équipe locale qui pourrait faciliter et encadrer le travail de l'équipe de l'enquête du ministère des Services à la famille. Les enquêtrices et enquêteurs locaux ont joué un rôle clé pour bien cerner chaque collectivité et pour encourager ses membres à participer à l'enquête.

#### Unité d'analyse dans le cadre du questionnaire pour le ménage

L'unité d'analyse choisie dans le cadre du questionnaire pour le ménage était un logement privé, défini par Statistique Canada et d'autres agences et ministères du gouvernement fédéral comme « un ensemble séparé de pièces d'habitation possédant une entrée privée soit à partir de l'extérieur de l'immeuble, soit à partir d'un hall, d'un foyer, d'un vestibule ou d'un escalier commun situé à l'intérieur de l'immeuble. Il faut qu'on puisse emprunter l'entrée menant au logement sans passer par les pièces d'habitation d'une autre personne ou d'un autre groupe de personnes. »<sup>2</sup> L'accent mis sur le mot « ménage » est important, car une résidence ou un logement peut ou non abriter plus d'un ménage. En fonction du contexte culturel et des dispositions propres à chaque famille, un ménage peut être constitué de différentes générations et relations.

#### Nombre d'échantillons et caractéristiques des échantillons

Il convient de noter que l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut ne s'appuie pas sur un échantillon unique, mais plutôt sur un échantillon de chacune des quatre localités. Chacune de celles-ci est unique, les échantillons sont petits, et il existe des différences notables dans la composition de chacun. En tant que tels, les échantillons ne sont pas comparables. Il convient donc également d'éviter

---

<sup>2</sup> [https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3Var\\_f.pl?Function=DEC&Id=323163](https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3Var_f.pl?Function=DEC&Id=323163)

Il faut noter que l'échantillonnage ne comprend pas les habitations collectives, définies comme étant « de nature institutionnelle, communautaire ou commerciale ».

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

d'en tirer des conclusions à l'échelle du territoire. Cela signifie que les résultats au sein de chaque localité ne s'appliquent qu'à celle-ci.

### **Variations dans le nombre de personnes interrogées pour chaque question**

Comme le lectorat pourra le constater, le nombre total de personnes interrogées dans chaque localité varie d'une question à l'autre. Par exemple, à Pond Inlet, il pouvait être de 75 pour une question et de 77 pour une autre. Cette variation est due aux fluctuations du nombre de personnes interrogées qui ont fourni une réponse. La baisse du nombre de personnes interrogées peut être attribuée à ces quatre cas :

- Question sans objet (s.o.) : La question ne s'applique pas à la personne interrogée, qui l'a ignorée en raison de sa réponse à une question précédente;
- Question avec un champ vide : Le champ n'a pas été rempli sur le questionnaire papier, soit parce que la personne chargée de l'enquête a oublié de le remplir, soit parce qu'elle n'était pas sûre de la manière dont il fallait noter une réponse, soit parce que la personne interrogée n'a pas fourni de réponse;
- Refus de répondre à une question : Les personnes participantes ont parfois préféré ne pas répondre à certaines questions;
- Question à laquelle la personne interrogée ne savait pas répondre : Les personnes participantes ont parfois déclaré qu'elles ne connaissaient pas la réponse à une question.

Bien que ces quatre cas de figure ne seraient normalement pas comptabilisés pour des raisons méthodologiques, le Ministère a parfois choisi d'analyser les réponses « Ne sait pas » lorsqu'il semblait qu'elles pouvaient avoir un certain sens ou soulever des questions méritant un approfondissement.

### **Méthode de sélection aléatoire**

Les logements ont été sélectionnés au hasard pour réduire tout risque de partialité dans nos échantillons. Notre méthode a consisté à obtenir des listes de logements auprès des associations de logement et à sélectionner les logements figurant en cinquième position de chaque liste en partant du premier répertorié.

### **Partialité détectée dans les échantillons des volontaires**

Au cours de la collecte des données, plusieurs personnes se sont adressées à notre équipe pour répondre volontairement à notre enquête. Pendant la phase d'analyse de l'enquête, nous avons constaté une grande partialité en comparant les échantillons des personnes interrogées qui se sont portées volontaires avec ceux des personnes qui avaient été choisies de façon aléatoire. Par exemple, dans les échantillons des personnes interrogées qui se sont portées volontaires, la plupart des indicateurs de surpeuplement dans les logements, tels que le nombre moyen d'individus par logement, montrent que les personnes qui ont souhaité participer à l'enquête vivent dans des logements plus surpeuplés que ceux des personnes interrogées sélectionnées au hasard. La proportion de personnes interrogées qui ont déclaré avoir atteint un certain niveau de scolarité

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

(études secondaires, école de métiers, collège ou université) était également plus élevée dans l'échantillon de personnes interrogées qui se sont portées volontaires. Pour cette raison, les résultats des deux enquêtes n'ont pas été analysés ensemble. Cependant, le Ministère reconnaît la valeur des expériences et des histoires personnelles que retrace l'échantillon de personnes interrogées qui se sont portées volontaires. Elles ont permis de mieux contextualiser et comprendre les résultats de l'échantillon aléatoire.

### Type de logement

Les pourcentages des types de logements de notre échantillon ne correspondent pas aux chiffres réels du parc de logements communautaires. Par exemple, à Gjoa Haven, les résultats de l'enquête ont montré que les logements sociaux sont surreprésentés de 24 % dans notre échantillon par rapport à la proportion réelle de logements sociaux dans le parc de logements communautaires. Les logements alloués au personnel et les logements privés (en propriété ou en location) étaient sous-représentés de respectivement 55 % et 51 % par rapport à la proportion réelle de logements alloués au personnel et de logements privés dans le parc de logements de la localité. En revanche, à Pond Inlet, les logements sociaux étaient sous-représentés de 16 % dans notre échantillon par rapport à la proportion réelle de logements sociaux au sein du parc de logements de la localité. Les logements privés (en propriété ou en location) et les logements alloués au personnel étaient surreprésentés de 60 % dans notre échantillon de Pond Inlet, par rapport à la proportion réelle de logements alloués au personnel et de logements privés dans le parc de logements de la localité.

### Conditions minimales de participation à l'enquête

Toutes les personnes interrogées devaient avoir au moins 18 ans et avoir dormi dans le logement sélectionné au cours de la nuit précédant l'enquête. Après s'être assurée que la personne interrogée répondait à ces critères, l'équipe sollicitait son consentement à participer à l'enquête et annonçait qu'elle recevrait en guise de compensation pour le temps consacré à répondre une carte cadeau de 25 \$ à utiliser dans les magasins Northern ou Co-op.

### Sexe des personnes interrogées

Les personnes interrogées étaient le plus souvent des femmes, qui ont représenté entre 54 et 69 % des personnes interrogées.

Tableau 2

Échantillon représentatif : Sexe des personnes interrogées par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	%			
Homme	46.0	35.0	34.0	31.0
Femme	54.0	65.0	66.0	69.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### Nature des données dans le cadre du questionnaire destiné aux résidents de passage

En tout, 22 personnes dans les quatre localités ont rempli le questionnaire pour le résident de passage. Le nombre de personnes interrogées est nettement inférieur à ce qui était prévu. On pense que cela s'explique en partie par le fait que le questionnaire destiné aux résidents de passage n'a en général été donné que lorsque le questionnaire pour le ménage a mis en évidence la présence d'un résident de passage, plutôt qu'à partir d'une recherche faite expressément pour trouver des résidents de passage. En outre, il se peut que les résidents de passage n'aient pas été présents au moment où l'enquête a été menée, que les personnes interrogées dans le cadre du questionnaire pour le ménage ne se soient pas senties à l'aise pour déclarer qu'elles hébergeaient un résident de passage ou que les résidents de passage n'aient pas voulu s'identifier comme tels.

D'un point de vue analytique, le faible nombre de résidents de passage interrogés pose quelques problèmes :

- La localité ne peut analyser ces résultats;
- Les résultats sont également très difficiles à analyser, même si on regroupe les résultats des quatre localités;
- La marge d'erreur est élevée et difficile à estimer.

Le Ministère a donc choisi de regrouper toutes les données. Cependant, il faut noter que toute conclusion tirée de notre enquête sur les résidents de passage doit être interprétée avec prudence et considérée comme étant de l'information anecdotique, préliminaire et exploratoire sur le sujet tel que vécu au Nunavut.

### Marges d'erreur dans le cadre du questionnaire pour le ménage

D'une localité à l'autre, les marges d'erreur de nos échantillons dans le cadre de l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut vont de 0,11 à 0,17; avec un intervalle de confiance (IC) de 95 %.

Tableau 3

Marges d'erreur estimées — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
	Arviat	Gjoa Haven	Clyde River	Pond Inlet
IC 95 %	0.11	0.13	0.17	0.11
Slovin	0.11	0.13	0.17	0.11

Toutefois, étant donné la très petite taille de nos échantillons et certains problèmes d'échantillonnage décrits ci-dessus qui ne peuvent être quantifiés, les marges d'erreur réelles pourraient être plus élevées.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### **Nombre de personnes par chambre à coucher par rapport à la norme nationale d'occupation**

Le Ministère a créé une variable au cours de la phase d'analyse de l'enquête afin d'obtenir une idée générale des taux de surpeuplement : le nombre de personnes par chambre. Il s'agit d'une simple division du nombre de personnes répertoriées dans chaque logement par le nombre de chambres à coucher au même endroit. Il ne faut pas confondre cette variable avec la norme nationale d'occupation (NNO), qui considère au contraire qu'il est acceptable que certaines personnes, comme les couples et les enfants en bas âge et de même sexe, dorment dans la même chambre, ce qui serait donc compté comme « une » unité pour une chambre à coucher<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> [https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3Var\\_f.pl?Function=DEC&Id=100731](https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3Var_f.pl?Function=DEC&Id=100731)

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### RÉSULTATS DU DÉNOMBREMENT PONCTUEL DES PERSONNES EN SITUATION D'ITINÉRANCE AU NUNAVUT

En 2018, il y avait trois refuges pour sans-abri au Nunavut : Le refuge Uquutaq pour les hommes à Iqaluit, le refuge Omingmak pour les hommes à Cambridge Bay et la maison d'accueil Sivummut pour les femmes et enfants à Iqaluit. Il y avait également cinq refuges pour les victimes de violence familiale, à Iqaluit, à Rankin Inlet, à Cambridge Bay, à Kugluktuk et à Kugaaruk.

Du 18 au 23 avril 2018, le personnel du ministère des Services à la famille s'est associé à des équipes d'enquête locales pour procéder à un dénombrement ponctuel des personnes en situation d'itinérance dans les localités où il y a des refuges pour les sans-abris et pour les victimes de violence familiale. Selon la définition d'Emploi et Développement social Canada, un dénombrement ponctuel « sert à évaluer le nombre de personnes sans abri utilisant ou non les refuges d'urgence. Il vise à recenser le nombre de personnes dans une collectivité qui, à un certain moment, logent dans les refuges ou “dorment à la dure” (p. ex. dans la rue ou les parcs), et ce, pour obtenir un “instantané” de l'itinérance dans la collectivité<sup>4</sup> ». Les personnes en situation d'itinérance qui étaient hébergées dans des refuges, qui vivaient dans des refuges ou des cabanes, ou qui dormaient dehors ont été invitées à participer à une enquête.

Il est important de reconnaître les limites de la méthodologie du dénombrement ponctuel, dans la mesure où il est effectué à un moment donné, un jour donné. Les personnes qui n'étaient pas physiquement présentes dans le refuge ou dans la cabane à ce moment-là n'ont pas été incluses dans le dénombrement final, ce qui se traduit en fin de compte par une sous-estimation du nombre réel de personnes en situation d'itinérance. Cette méthodologie ne compte pas non plus le nombre de personnes en situation d'itinérance cachée.

D'après les rapports d'occupation des refuges, en 2018 et 2019, 252 clients uniques ont eu accès à l'un des trois refuges pour sans-abri du Nunavut. La même année, 569 personnes (290 femmes et 279 enfants) ont cherché à se mettre en sécurité dans l'un des cinq refuges pour victimes de violence familiale du Nunavut.

Lors du dénombrement ponctuel fait au Nunavut, 54 personnes se sont portées volontaires pour répondre à l'enquête. Parmi elles, 13 personnes à Iqaluit et Cambridge Bay dépendaient de cabanes pour se loger. On estime que plusieurs autres personnes trouvent refuge dans des cabanes ou d'autres endroits qui ne sont pas destinés à servir d'abri. Par exemple, à Iqaluit, un programme offert aux gens de la rue a permis d'identifier au moins 20 personnes au cours de l'été 2018.

---

<sup>4</sup> <https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/nouvelles/2018/03/document-dinformation-denombrement-ponctuel.html>

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Le dénombrement ponctuel a permis de collecter les statistiques suivantes :

- Âge :
  - 11 % des personnes en situation d'itinérance avaient 24 ans et moins
  - 54 % avaient entre 25 et 54 ans
  - 28 % avaient au moins 55 ans
  
- Première fois en situation d'itinérance :
  - 24 % avaient 24 ans ou moins lorsqu'elles se sont retrouvées en situation d'itinérance pour la première fois
  - 44 % avaient entre 25 et 54 ans
  - 13 % avaient au moins 55 ans
  
- 65 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles avaient été dans une situation d'itinérance pendant au moins 180 jours
  
- Causes de l'itinérance :
  - La principale cause de l'itinérance est l'incapacité à payer le loyer ou l'hypothèque.
  - Une maladie, l'état de santé, la perte d'emploi, les conflits avec un conjoint ou un partenaire, l'incarcération, les conditions de logement dangereuses et le déménagement dans une nouvelle collectivité étaient d'autres causes majeures déclenchant une itinérance.
  
- Par ailleurs, 37 % des personnes interrogées ont indiqué que leur source de revenus était l'assistance au revenu, 26 % ont indiqué qu'elles avaient un emploi et 9 % ont indiqué qu'elles recevaient des prestations aux aînés.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE POUR LE MÉNAGE DANS LE CADRE DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT

L'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut a été menée auprès de 328 logements dans les quatre localités, dont 77,7 % ont été sélectionnés au hasard et 22,3 % ont participé de façon volontaire parce qu'une personne s'était manifestée auprès du personnel de l'enquête pour remplir le questionnaire. Des ménages sélectionnés au hasard, 80 étaient à Pond Inlet, 35 à Clyde River, 86 à Arviat, et 54 à Gjoa Haven.

Le « questionnaire pour le ménage » a été conçu pour obtenir un aperçu des conditions de vie des résidentes et résidents d'un logement donné. Il s'agissait notamment de sonder l'étendue du problème de surpeuplement, de comprendre comment les résidents vivent et interagissent dans un logement lorsqu'il est surpeuplé, de se faire une idée de l'ampleur de l'instabilité en matière de logement telle que la vivent les adultes et enfants, de voir le degré d'insécurité alimentaire, ainsi que d'évaluer le besoin d'accéder à des solutions de répit et de la capacité d'accès à de telles solutions. Le « questionnaire pour le ménage » devait être rempli par une personne qui dort tout le temps dans ce foyer et/ou qui y vit. Celle-ci devait bien connaître le foyer et tous ses membres.

### CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT

La maison individuelle, qui représente environ de 50 à 60 % des logements dans chaque localité, est le type de logement le plus couramment rencontré dans le cadre de l'enquête. Les maisons en rangée sont le deuxième type de logement le plus souvent rencontré. Les maisons jumelées et les appartements dans des immeubles à plusieurs étages se classeraient tous deux en troisième position.

Tableau 4

Type de logement par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b> Quel énoncé parmi les suivants décrit le mieux ce logement?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Logement social	48	27	79	46
Logement alloué au personnel	12	3	1	3
Logement locatif privé	4	0	1	2
Propriété	9	5	1	3
Ne sais pas	4	0	2	0
Total	77	35	84	54
	%			
Logement social	62.3	77.1	94.0	85.2
Logement alloué au personnel	15.6	8.6	1.2	5.6
Logement locatif privé	5.2	0.0	1.2	3.7
Propriété	11.7	14.3	1.2	5.6
Ne sais pas	5.2	0.0	2.4	0.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Comme l'indique le tableau 4, le type de logement le plus couramment rencontré dans le cadre de l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut était le logement social, avec des pourcentages allant de 62,3 % pour l'échantillon à Pond Inlet à 94 % pour l'échantillon à Arviat. Par ordre décroissant, les autres types de logements étaient la maison en propriété (soit 1,2 % de l'échantillon à Arviat et 14,3 % à Clyde River), le logement alloué au personnel (soit 1,2 % de l'échantillon à Arviat et 15,6 % à Pond Inlet) et le logement locatif privé (soit 0 % de l'échantillon à Clyde River et 5,2 % à Pond Inlet).

Quelques personnes interrogées à Pond Inlet et à Arviat ont déclaré ne pas savoir quel type de logement elles avaient occupé la nuit précédente.

Comme l'indique le tableau 5, 89,9 % des personnes interrogées à Pond Inlet, 85,3 % à Clyde River, 88,7 % à Arviat et 91,7 % à Gjoa Haven ont déclaré avoir un bail ou un contrat de location. Comme l'indique le tableau 6, entre 80 et 88 % des personnes interrogées ont indiqué que leur nom figurait sur le bail ou le contrat de location du logement dans lequel l'enquête a été effectuée.

Tableau 5

Entente par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b> Avez-vous un bail ou un contrat de location pour ce logement?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	62	29	63	33
Non	7	5	3	3
Ne sais pas	0	0	5	0
Total	69	34	71	36
	%			
Oui	89.9	85.3	88.7	91.7
Non	10.1	14.7	4.2	8.3
Ne sais pas	0.0	0.0	7.0	0.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Tableau 6

Répondants ayant une entente, par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b> Votre nom figure-t-il sur le bail ou le contrat de location de ce logement?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	56	29	57	30
Non	12	4	11	5
Ne sais pas	2	0	0	0
Total	70	33	68	35
	%			
Oui	80.0	87.9	83.8	85.7
Non	17.1	12.1	16.2	14.3
Ne sais pas	2.9	0.0	0.0	0.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### PROFIL SOCIODÉMOGRAPHIQUE

Voici les caractéristiques sociodémographiques des personnes interrogées dans le cadre de l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut :

- Environ 90 à 98 % des personnes interrogées ont déclaré être inuites;
- La plupart des personnes interrogées étaient des femmes (environ 55 à 70 %), mais dans de nombreux cas, elles étaient accompagnées de leur partenaire ou d'autres pairs;
- Toutes quatre localités confondues, la plus jeune personne interrogée avait 18 ans (à Pond Inlet) et la plus âgée avait 86 ans (à Gjoa Haven). Les moyennes entre les localités oscillaient entre 42 et 47 ans;
- Le pourcentage de personnes interrogées qui ont déclaré avoir un emploi au moment de l'enquête était d'environ 45 % dans toutes les localités, sauf à Arviat où il était de 30 %;
- Les pourcentages de personnes qui ont déclaré avoir recours à l'assistance au revenu étaient de 25,3 % à Pond Inlet, 40 % à Clyde River, 47 % à Arviat et 47,2 % à Gjoa Haven. Les données du Ministère sur l'assistance au revenu pour 2018 indiquent que la proportion de bénéficiaires de l'aide sociale représentait 45 % de la population à Pond Inlet, 69 % à Clyde River, 46 % à Arviat et 60 % à Gjoa Haven;
- Les pourcentages de personnes interrogées par niveau de scolarité atteint, regroupés en quatre grands groupes, sont principalement concentrés dans la catégorie « Sans certificat ou diplôme », avec des pourcentages allant de 64,5 à 88 % entre les différentes localités. Les pourcentages de personnes interrogées ayant au moins un diplôme d'études secondaires vont de 12 à 35,5 %, les personnes interrogées étant réparties de manière irrégulière entre les trois niveaux de scolarité.
- Entre 60 et 80 % des personnes interrogées ont indiqué que leur emploi était la chasse ou la couture.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### **SURPEUPEMENT DES LOGEMENTS**

Selon Statistique Canada, la « taille convenable du logement indique si un ménage privé vit dans des locaux de taille convenable selon la norme nationale d'occupation (NNO), à savoir si le logement comporte suffisamment de chambres à coucher pour la taille et la composition du ménage<sup>5</sup> ». Selon cette norme, il ne devrait pas y avoir plus de deux personnes par chambre à coucher. Il est accepté qu'un couple partage une chambre à coucher et que des enfants de moins de 18 ans et du même sexe partagent une chambre à coucher. Les parents ou les personnes qui s'occupent des enfants doivent avoir accès à une chambre séparée de celle des enfants. Les enfants âgés de moins de 5 ans de sexes différents peuvent partager une chambre à coucher si cette situation diminue le nombre de chambres à coucher requises<sup>6</sup>.

La pénurie au Nunavut de logements abordables, adéquats et assortis d'une aide rend difficile la recherche d'un logement de taille convenable pour de nombreuses personnes et familles. L'une des seules solutions est donc de compter sur les amis ou des membres de la famille pour l'hébergement, avec pour conséquence des logements surpeuplés. Le surpeuplement des logements a des conséquences qui se font sentir dans toute la collectivité et sur tout le territoire. Le stress qui en découle a entraîné des conséquences néfastes en matière de santé mentale et une augmentation de la violence, de la toxicomanie, des conflits, des taux de suicide et de la propagation de maladies. Le fait de ne pas disposer d'un endroit où dormir ou d'un « chez-soi » et de ne pas savoir où et si l'on trouvera un endroit sûr pour dormir a des répercussions sur l'estime de soi, l'amour-propre et l'indépendance. Le surpeuplement accélère également la détérioration du parc de logements communautaires.

L'ampleur du problème du surpeuplement dans chaque localité a été examinée en se basant sur quatre facteurs : le nombre de personnes par logement, le nombre de personnes par chambre à coucher, le nombre d'endroits utilisés pour dormir qui ne sont pas des chambres à coucher, et le nombre de personnes dormant dans des endroits qui ne sont pas des chambres à coucher.

La réalité de la pénurie de logements et du surpeuplement des logements au Nunavut oblige les ménages à prendre des décisions qui sont autant d'indicateurs de mécanismes d'adaptation face à des besoins de logement non satisfaits. Les histoires que les personnes interrogées ont racontées ont mis en évidence la prise en compte d'un certain nombre de facteurs lors des décisions sur l'utilisation des pièces d'un logement. Certaines familles ont parlé de dynamiques où il était nécessaire de permettre à une personne précise d'occuper une chambre seule, alors que de nombreux membres de la famille partageaient une autre pièce. Dans les quatre localités, environ 13 à 30 % des personnes interrogées ont déclaré que dans leur logement, une chambre à coucher était utilisée à d'autres fins que pour dormir. La chambre à coucher était notamment utilisée pour le rangement, comme salle de

---

<sup>5</sup> [https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VVar\\_f.pl?Function=DEC&Id=100731](https://www23.statcan.gc.ca/imdb/p3VVar_f.pl?Function=DEC&Id=100731)

<sup>6</sup> <http://www.stats.gov.nu.ca/Publications/Housing/Fact%20Sheets/NHNS%20Fact%20Sheets%20-%20Nunavut%20and%20Regions.pdf>

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

jeux, comme salle de couture dans le cadre d'un emploi et, dans certains cas, l'état physique de la pièce, comme les moisissures ou les problèmes de chauffage, ne permettait pas d'y dormir.

Tableau 7

Répartition du nombre de personnes dans un logement par localité, répertoriées par personne interrogée — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Compte du nombre de personnes répertoriées par logement				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
1-2	14	8	23	8
3-4	17	11	19	18
5-6	25	13	26	10
7-8	17	2	12	9
+9	3	1	4	9
Total	76	35	84	54
	%			
1-2	18.4	22.9	27.4	14.8
3-4	22.4	31.4	22.6	33.3
5-6	32.9	37.1	31.0	18.5
7-8	22.4	5.7	14.3	16.7
+9	3.9	2.9	4.8	16.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
	Compte			
Moyenne	4.8	4.1	4.4	5.4
Maximum	10	9	10	13

### Surpeuplement des logements : nombre de personnes par logement

Lorsque l'on aborde la question du surpeuplement des logements, la première question qui vient à l'esprit est la plus simple : combien de personnes vivent ou dorment dans le logement? Les questions 14 et 15 du questionnaire pour le ménage demandaient aux personnes interrogées de dresser la liste des gens qui avaient dormi dans leur logement au cours de la nuit précédant l'enquête.

Le tableau 7 montre la proportion de logements où l'enquête a été menée dans lesquels il y a des ménages de différentes tailles. Par exemple, les résultats de l'enquête ont montré que 26,3 % des logements de Pond Inlet accueillent sept personnes ou plus. Les logements qui accueillent sept personnes ou plus représentaient 8,6 % des logements à Clyde River, 19,1 % à Arviat et 33,4 % à Gjoa Haven.

Les données font ressortir trois points importants. À Gjoa Haven, la proportion de logements comptant neuf personnes ou plus était de 16,7 %, contre une proportion située entre 2,9 et 4,8 % dans les trois autres localités.

De même, à Gjoa Haven, un nombre inférieur de logements ne comptant qu'une ou deux personnes a été observé, environ 15 %, alors que cette proportion se situait entre 18 et 27 % dans les autres localités. Ces faits expliquent le nombre moyen plus élevé de personnes par logement pour Gjoa Haven (moyenne de 5,4). Enfin, à Clyde River, la proportion de logements comptant sept personnes

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

ou plus n'était que de 8,6 %, alors que dans les autres localités, ce pourcentage oscillait entre 19 et 33 %. Il faut toutefois garder à l'esprit les facteurs mentionnés dans la section méthodologie de ce rapport lorsque l'on tire des conclusions de ces données sur Clyde River<sup>7</sup>.

### Surpeuplement des logements : nombre de personnes par chambre à coucher

D'autres questions de l'enquête ont porté sur le nombre de personnes vivant et dormant dans tel ou tel endroit afin de cerner l'ampleur et les répercussions du surpeuplement des logements en allant au-delà du nombre de personnes dans un logement donné. Grâce aux résultats de la question 6 du questionnaire pour le ménage (« Combien de chambres à coucher ce logement possède-t-il? »), il a été possible de diviser le nombre de personnes répertoriées dans chaque logement par le nombre de chambres à coucher déclarées par la personne interrogée. Les résultats sont présentés ci-dessous dans le tableau 8.

Bien que cette méthode ne permette pas un niveau d'analyse semblable à celui de la norme nationale d'occupation qui se penche sur le caractère convenable des combinaisons d'âge et de sexe des individus partageant une chambre à coucher ou qui prend en compte les personnes dormant dans des pièces autres que des chambres à coucher, elle fournit un indicateur des logements qui ne sont manifestement pas surpeuplés (où il y a une personne ou moins par chambre à coucher), qui pourraient être surpeuplés (où il y a plus d'une personne et jusqu'à deux personnes par chambre à coucher) et de ceux qui sont manifestement surpeuplés (où il y a plus de deux personnes par chambre à coucher).

Tableau 8

Nombre de personnes dans une chambre à coucher (crochets) par localité, répertoriées par personne interrogée — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Compte du nombre de personnes répertoriées par logement, divisé par le nombre de chambres à coucher				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
]1	8	6	11	1
1	13	7	12	11
]1, 2]	32	15	33	24
]2, 3]	19	6	21	11
3[	4	1	7	7
Total	76	35	84	54
	%			
]1	10.5	17.1	13.1	1.9
1	17.1	20.0	14.3	20.4
]1, 2]	42.1	42.9	39.3	44.4
]2, 3]	25.0	17.1	25.0	20.4
3[	5.3	2.9	8.3	13.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
	Compte			
Moyenne	1.8	1.5	1.9	2.1
Maximum	5.0	3.5	7.0	6.0

<sup>7</sup> Remarque : Il convient d'interpréter avec prudence les pourcentages à Clyde River, car ils peuvent être légèrement faussés par la marge d'erreur élevée de l'échantillon dans cette localité.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

L'occupation minimum observée dans les logements étudiés est rarement de 0,33 personne par chambre (il s'agit probablement d'une personne dans un appartement de trois chambres) et le maximum est de sept (peut-être qu'il s'agit de sept personnes dans un logement comportant une chambre ou de quatorze personnes dans un logement comportant deux chambres).

Dans toutes les localités, le nombre maximum de personnes par chambre à coucher se situe entre 3,5 et 7 personnes par chambre à coucher.

On estime qu'entre 22 et 37 % des logements étudiés répondent aux normes en matière de taille et/ou ne sont manifestement pas surpeuplés. D'autre part, entre 39 et 44 % des échantillons comptaient plus d'une personne par chambre à coucher, mais pas plus de deux. Ces logements peuvent être ou non surpeuplés selon la composition par âge et par sexe des personnes les occupant.

Enfin, entre 30 et 33 % des logements étudiés à Pond Inlet, à Arviat et à Gjoa Haven et 20 % de ceux à Clyde River auraient plus de deux personnes par chambre à coucher, et pourraient donc être considérés comme manifestement surpeuplés.

Comme pour l'indicateur précédent, il convient de noter les particularités qui sont apparues dans les données sur Gjoa Haven et Clyde River. À Gjoa Haven, les logements comptant moins d'une personne par chambre à coucher étaient pratiquement inexistantes : ils seraient environ 2 %, contre un pourcentage allant de 10 à 17 % dans les autres localités. D'après les données, Clyde River semble avoir moins de logements surpeuplés : environ 20 % des personnes interrogées ont déclaré que leur logement avait plus de deux personnes par chambre à coucher, contre un pourcentage allant de 30 à 33 % ailleurs<sup>8</sup>. Cependant, les facteurs mentionnés dans la section méthodologie de ce rapport, tels que la taille réduite de l'échantillon et les contraintes de temps subies à Clyde River, peuvent avoir eu des incidences sur la mesure dans laquelle on pourrait dresser un portrait complet de la situation réelle.

### **Surpeuplement des logements : utilisation d'endroits qui ne sont pas des chambres à coucher**

Un troisième outil a été utilisé pour évaluer l'ampleur et les répercussions du surpeuplement des logements : des questions portant sur les endroits autres que les chambres à coucher d'un logement qui pourraient être utilisés pour dormir. Deux démarches ont été adoptées dans cette optique. La première consistait à évaluer de manière générale quelles pièces d'un logement sont utilisées pour héberger des personnes pour la nuit, quelle que soit la fréquence. La seconde s'est penché le nombre de personnes qui ont dormi dans des pièces autres qu'une chambre à coucher la nuit précédant l'enquête.

---

<sup>8</sup> Toutefois, comme il a été mentionné précédemment, les données de Clyde River sont à prendre avec précaution en raison de la marge d'erreur plus élevée de l'échantillon dans cette localité.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 9

Logements par nombre d'autres pièces utilisées pour dormir et par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b> Quelles autres parties du logement sont utilisées pour dormir? (Cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)				
Autres chambres pour dormir	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Logements (dénombrement de l'enquête)			
0	42	17	35	23
1	23	14	42	23
2	8	3	4	5
>=3	2	0	3	1
Total	75	34	84	52
	%			
0	56.0	50.0	41.7	44.2
1	30.7	41.2	50.0	44.2
2	10.7	8.8	4.8	9.6
>= 3	2.7	0.0	3.6	1.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
	Logements (estimation par localité)			
0	204	130	263	132
1	112	107	315	132
2	39	23	30	29
>=3	10	0	23	6
Total	365	260	630	299

### Nombres d'autres endroits du logement utilisés pour dormir

Dans le cadre de la première démarche, il a été demandé aux personnes interrogées d'identifier chaque pièce d'une résidence autre que les chambres qui pouvaient être utilisées à un moment donné (pas seulement la nuit précédant l'enquête) pour dormir. Une liste de propositions était présentée, elle comprenait le salon, la cuisine, la salle à manger, la buanderie, les couloirs, le vestibule, la salle de bain, le local de rangement, le vide sanitaire, le grenier et les lieux autres.

Comme l'indique le tableau 9, dans les quatre localités, entre 42 et 56 % des participants à l'enquête ont déclaré que dans leur résidence, ils n'utilisaient que des chambres à coucher pour dormir.

Dans l'ensemble, il a été observé que 44 à 58 % des résidences utilisent à un moment donné au moins un endroit qui n'est pas une chambre à coucher pour dormir. Environ 31 à 50 % des logements utilisent un « autre » endroit pour dormir, 5 à 11 % en utilisent deux, et 0 à 4 % en utilisent trois ou plus.

En ajoutant les données relatives aux cas les plus critiques de manque d'espace (au moins deux autres endroits utilisés pour dormir), les pourcentages oscillent entre 8 et 13 % dans les localités.

Le Ministère a appliqué les résultats de l'enquête menée dans chaque localité au nombre total réel de logements dans celle-ci afin de fournir une estimation complète à l'échelle de la localité. En supposant que les méthodes d'échantillonnage étaient adéquates, il a été supposé que dans environ 161 résidences à Pond Inlet, 130 logements à Clyde River, 368 résidences à Arviat et 167 résidences à

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Gjoa Haven les occupants utiliseraient à un moment donné au moins un autre endroit pour dormir. Sont inclus dans ces chiffres les cas les plus pressants de besoin de place où les maisonnées utiliseraient pour dormir au moins deux endroits qui ne sont pas des chambres à coucher seraient estimés à 49 résidences à Pond Inlet, 23 résidences à Clyde River, 53 résidences à Arviat et 35 résidences à Gjoa Haven.

En supposant que la grande majorité des résidences où les personnes interrogées ont déclaré utiliser d'autres pièces pour dormir s'efforcent d'héberger un plus grand nombre de personnes, et non de fournir un toit de temps à autre à un résident de passage, on peut estimer, à l'échelle de toute la localité, qu'au moins 50 % des logements étudiés étaient surpeuplés au moment de l'enquête. Toutefois, il faut garder à l'esprit que les logements où aucune utilisation d'autres pièces n'a été signalée peuvent tout de même être surpeuplés. Dans certains cas, en effet, le surpeuplement pourrait très bien se limiter aux chambres à coucher. En s'appuyant sur ce seul indicateur, le pourcentage réel de logements surpeuplés pourrait être supérieur à 50 %.

La question 8 de l'enquête énumérait les autres types de pièces utilisées pour dormir. Le salon était la réponse la plus fréquemment choisie par les personnes interrogées. En deuxième position venaient la buanderie et le vestibule. En troisième position figuraient toutes les pièces autres que la salle de bain : couloir, cuisine, salle à manger, local de rangement et grenier.

Tableau 10

Logements par nombre de personnes qui ne dorment pas dans une chambre à coucher et par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Nombre de logements où des personnes ont été signalées comme ne dormant pas dans une chambre à coucher				
Personnes dormant dans des espaces autres que des chambres à coucher	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Logements (dénombrement de l'enquête)			
0	67	29	66	43
1	8	4	10	3
2	2	0	3	5
>=3	1	2	5	3
Total	78	35	84	54
	%			
0	85.9	82.9	78.6	79.6
1	10.3	11.4	11.9	5.6
2	2.6	0.0	3.6	9.3
>=3	1.3	5.7	6.0	5.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
	Logements (estimation par localité)			
0	314	215	495	238
1	37	30	75	17
2	9	0	23	28
>=3	5	15	38	17
Total	365	260	630	299

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### Nombres de personnes dormant dans d'autres endroits du logement

La deuxième démarche s'est concentrée sur le nombre d'individus dormant dans d'autres endroits du logement, et plus particulièrement la nuit précédant l'enquête plutôt qu'à un autre moment dans l'absolu. Comme l'indique le tableau 10, dans les quatre localités, les personnes interrogées dans 80 à 86 % des résidences ont répondu qu'aucune personne n'avait dormi dans des endroits qui ne sont pas des chambres à coucher la nuit précédant l'enquête. Dans environ 6 à 12 % des maisonnées, les personnes interrogées ont déclaré qu'une seule personne dormait dans un endroit autre qu'une chambre à coucher, tandis qu'entre 4 et 15 % des maisonnées ont déclaré que c'était le cas de deux personnes ou plus.

### Nombres de personnes dormant dans d'autres endroits du logement

La deuxième démarche s'est concentrée sur le nombre d'individus dormant dans d'autres endroits du logement, et plus particulièrement la nuit précédant l'enquête plutôt qu'à un autre moment dans l'absolu. Comme l'indique le tableau 10, dans les quatre localités, les personnes interrogées dans 80 à 86 % des résidences ont répondu qu'aucune personne n'avait dormi dans des endroits qui ne sont pas des chambres à coucher la nuit précédant l'enquête. Dans environ 6 à 12 % des maisonnées, les personnes interrogées ont déclaré qu'une seule personne dormait dans un endroit autre qu'une chambre à coucher, tandis qu'entre 4 et 15 % des maisonnées ont déclaré que c'était le cas de deux personnes ou plus.

Si une estimation à l'échelle de la localité était faite en s'appuyant sur les réponses basées sur une nuit précise, en appliquant les résultats de l'enquête au nombre total réel de résidences dans chaque localité, on estime que dans 51 résidences à Pond Inlet, 45 à Clyde River, 136 à Arviat et 62 à Gjoa Haven il y aurait eu une nuit donnée au moins une personne dormant dans un endroit autre qu'une chambre à coucher. On estime qu'environ 14 résidences à Pond Inlet, 15 à Clyde River, 61 à Arviat et 45 à Gjoa Haven auraient eu au moins deux personnes dans cette situation pendant une nuit donnée.

Tableau 11

Personnes qui ne dorment pas dans une chambre à coucher par localité, répertoriées par personne interrogée — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Nombre de personnes signalées comme ne dormant pas dans une chambre à coucher				
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Estimation par localité	70	77	246	118
	%			
Individus dans l'échantillon	4.1	7.0	8.9	8.4

Remarque : Les estimations communautaires sont obtenues en multipliant le pourcentage d'individus ne dormant pas dans une chambre à coucher par les populations prévues pour 2018.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Les données obtenues à partir des questions 13 à 15 du questionnaire pour le ménage ont également permis de calculer le pourcentage déclaré de personnes qui dorment dans un endroit autre que la chambre à coucher par rapport au nombre total de personnes répertoriées dans le logement.

Le tableau 11 montre que dans les quatre localités, entre 4 et 9 % des personnes recensées dans les questionnaires dormaient dans un endroit autre qu'une chambre à coucher.

Appliqués à la population totale des localités, ces pourcentages ont permis d'estimer le nombre de personnes dans ces localités qui dormaient dans un endroit autre qu'une chambre à coucher. Le nombre estimé de personnes se trouvant dans cette situation serait de 70 à Pond Inlet, de 77 à Clyde River, de 246 à Arviat, et de 118 à Gjoa Haven.

### Surpeuplement des logements : utilisation d'endroits extérieurs au logement pour dormir

Tableau 12

Logements comportant des espaces hors de la maison utilisés pour dormir par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b> Utilisez-vous des endroits extérieurs au logement pour dormir?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Logements (enquête)			
Oui	5	1	2	1
Non	69	34	81	50
Total	74	35	83	51
	%			
Oui	6.8	2.9	2.4	2.0
Non	93.2	97.1	97.6	98.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0
	Logements (estimation par localité)			
Oui	25	7	15	6
Non	340	253	615	293
Total	365	260	630	299

La question 9 du questionnaire pour le ménage demandait aux personnes interrogées si des personnes dormaient dans des endroits extérieurs au logement. Les réponses sont présentées dans le tableau 12.

L'utilisation d'endroits extérieurs semble la plus importante à Pond Inlet, avec environ 7 % des personnes interrogées qui ont répondu « Oui » à la question, alors que ce pourcentage varie entre 2 et 3 % ailleurs.

En appliquant ces pourcentages au nombre total de résidences dans une localité, et en supposant que ces données sont représentatives, on pourrait estimer le nombre de logements qui en 2018 utiliseraient des endroits extérieurs pour dormir à environ 25 à Pond Inlet, 7 à Clyde River, 15 à Arviat, et 6 à Gjoa Haven.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Il faut toutefois interpréter ces données avec prudence en raison de l'ambiguïté dans la formulation de la question. En demandant s'il existe des endroits « à l'extérieur de la résidence » où des gens dorment, le Ministère faisait référence à des structures *adjacentes* au logement, de préférence sur le même terrain, mais certaines personnes interrogées ont pu comprendre différemment la question.

### STABILITÉ EN MATIÈRE DE LOGEMENT

Pour aller au-delà d'une analyse du surpeuplement des logements, le Ministère a également souhaité jauger l'instabilité en matière de logement, un indicateur d'itinérance cachée. Les questions 14 et 15 de l'enquête demandaient expressément aux personnes interrogées d'énumérer les gens qui avaient dormi dans leur logement la nuit précédant l'enquête, en indiquant leur âge et leur sexe et en ajoutant des renseignements sur la fréquence et la nature de leur séjour.

Deux questions ont été élaborées pour déterminer si une personne est en situation d'itinérance cachée :

1. Cette personne vit-elle ici? (Dans le sens de : Cette personne a-t-elle un domicile?);
2. Cette personne dort-elle uniquement ici? (Dans le sens de : cette personne va-t-elle d'un endroit à l'autre?)

Lors de l'analyse de notre base de données d'enquête, les réponses oui/non à ces deux questions ont été utilisées afin d'attribuer aux personnes quatre « statuts » ou situations en matière de logement :

1. Stabilité en matière de logement : vit ici et dort uniquement ici (oui-oui);
2. Sans domicile : N'a pas de domicile, mais dort uniquement dans un endroit (non-oui);
3. A un domicile, mais dort dans plusieurs endroits (oui-non);
4. Sans aucune stabilité en matière de logement/résident de passage : N'a pas de domicile et dort dans plusieurs endroits (non-non).

Les situations 2, 3 et 4 pourraient être considérées comme des situations d'itinérance cachée. Alors que le statut 1 est synonyme de stabilité totale en ce qui concerne l'accès au logement et que le statut 4 correspond à la situation contraire, il est reconnu que certaines personnes peuvent souffrir davantage de ne pas avoir de domicile, alors que d'autres peuvent être plus touchées par le fait de devoir errer d'un endroit à un autre.

Il est également admis que l'idée de « ne pas avoir de domicile » semble être comprise comme étant une impossibilité dans certaines enquêtes, comme si les membres de la localité voulaient par là dire que tout le monde est le bienvenu et est soutenu, et qu'une personne dans une telle situation devrait donc se sentir « chez elle », quelles que soient ses conditions de vie. En outre, l'idée de « dormir dans plusieurs endroits » ou d'être « résident de passage » a semblé revêtir différents sens pour différentes personnes interrogées, allant de « rester dormir » chez des membres de la famille par choix à devoir se déplacer contre son gré en raison d'une situation contraignante.

Comme l'indique le tableau 13, les résultats de l'enquête montrent qu'environ 5 à 7,4 % des personnes des quatre localités ont déclaré être aux prises avec une forme d'itinérance cachée ou une

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

instabilité en matière d'accès au logement (statut 2, 3 ou 4). Dans trois localités, la grande majorité des personnes identifiées pendant l'enquête comme étant en situation d'itinérance connaissaient en matière de logement une forme d'instabilité poussée à l'extrême, à la fois parce qu'elles n'avaient pas de résidence et parce qu'elles dormaient dans plusieurs endroits (statut 4).

Tableau 13

Personnes par statut de logement et par localité, répertoriées par personne interrogée — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Questions : Cette personne...				
- dort-elle uniquement ici?				
- vit-elle ici?				
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	317	133	338	262
N'a pas de domicile, dort exclusivement dans un endroit	1	0	5	7
A un domicile, dort dans plusieurs endroits	1	2	8	2
N'a pas de domicile, dort dans plusieurs endroits	15	7	6	12
Total	334	142	357	283
	%			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	94.9	93.7	94.7	92.6
N'a pas de domicile, dort exclusivement dans un endroit	0.3	0.0	1.4	2.5
A un domicile, dort dans plusieurs endroits	0.3	1.4	2.2	0.7
N'a pas de domicile, dort dans plusieurs endroits	4.5	4.9	1.7	4.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Ces pourcentages ont été appliqués aux populations respectives des localités en 2018 afin d'estimer l'ampleur de l'itinérance cachée dans les quatre localités sondées.

En 2018, à Pond Inlet, les estimations indiquent qu'il y aurait environ 85 personnes subissant une forme d'itinérance cachée; 75 d'entre elles n'auraient pas de domicile et dormiraient dans plusieurs endroits. À Clyde River, on estime à 70 le nombre de personnes en situation d'itinérance cachée; 54 n'auraient pas de domicile et dormiraient dans plusieurs endroits. À Arviat, 146 personnes seraient en situation d'itinérance cachée; 46 n'auraient pas de domicile et dormiraient dans plusieurs endroits. À Gjoa Haven, environ 104 personnes seraient en situation d'itinérance cachée en 2018, et on estime que 59 d'entre elles n'auraient pas de domicile et dormiraient dans plusieurs endroits.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 14

Nombre de personnes déclarées par la personne interrogée comme étant sur une liste d'attente pour un logement social par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Compte du nombre de personnes inscrites et marquées comme étant « sur une liste d'attente pour un logement social »				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
Compte				
Individus dans l'échantillon	55	8	54	38
%				
Individus dans l'échantillon	14.9	5.6	14.6	12.3
Compte				
Estimation par localité	255	62	404	173

Remarque : L'estimation par localité est obtenue en multipliant le pourcentage de personnes de l'échantillon qui sont sur une liste d'attente pour un logement social par la population prévue pour 2018.

Pour encore mieux mesurer l'instabilité en matière de logement, l'enquête s'est penchée sur la question de savoir si les personnes identifiées comme subissant une itinérance cachée étaient présumées être sur liste d'attente pour obtenir un logement social.

Comme le montre le tableau 14, les pourcentages de personnes présumées être sur une liste d'attente allaient d'environ 5 % à Clyde River à entre 12 et 15 % dans les autres localités<sup>9</sup>.

Un certain nombre de personnes interrogées ont indiqué qu'elles pensaient qu'il n'y avait aucune raison d'ajouter leur nom à la liste d'attente pour un logement social, car il y avait une croyance commune que le processus de sélection pour obtenir un appartement ou une maison était injuste. D'autres estimaient qu'il serait impossible d'arriver en tête de liste en raison du processus de sélection, de la prise en compte des priorités dans le cadre de ce processus, et de la longueur de la liste d'attente.

### ENFANTS ET JEUNES

Le questionnaire de l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut a été conçu pour dresser un tableau exposant la mesure dans laquelle les enfants subissent une forme d'itinérance.

Dans les quatre localités, on a exprimé une forte inquiétude à l'égard des jeunes et du besoin d'un soutien accru pour eux. On a demandé à ce qu'il y ait plus d'installations de loisir, de refuges pour les enfants et les jeunes, un centre d'accueil ouvert à toute heure du jour et de la nuit et plus de programmes intergénérationnels rapprochant enfants, jeunes et aînés sur le territoire.

Tel qu'indiqué dans les tableaux 15 et 16 et sur la base des âges déclarés par la personne interrogée qui répondait aux questions sur chaque personne ayant dormi dans la résidence la nuit précédant l'enquête dans le cadre du questionnaire pour le ménage, voici les estimations :

<sup>9</sup> Remarque : Le très faible pourcentage calculé pour Clyde River pourrait être dû à la marge d'erreur élevée de cet échantillon.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

- Il a été signalé qu'environ 5 à 11 % des enfants et des jeunes répertoriés dans les quatre localités étaient victimes d'une forme d'itinérance cachée ou d'instabilité en matière de logement;
- La majorité de ces enfants n'ont pas de domicile fixe et dorment dans plusieurs endroits à la fois;
- La grande majorité des enfants qui seraient confrontés à une forme quelconque d'instabilité en matière de logement avaient moins de 16 ans;
- Ce n'est qu'à Gjoa Haven qu'on a trouvé des enfants et des jeunes (3,1 %) dont la situation correspondait au deuxième statut, c'est-à-dire n'ayant pas de domicile, mais dormant dans un seul endroit. Cette situation frôlait zéro dans les trois autres localités (0 % à Pond Inlet et à Clyde River et 0,6 % à Arviat).
- On a également rarement observé des enfants et jeunes qui auraient le troisième statut, celui de résident de passage ayant un domicile. Les pourcentages oscillent entre 0 % à Gjoa Haven et 1,9 % à Clyde River et à Arviat.

Tableau 15

Enfants de moins de 19 ans selon le statut de logement et la localité, répertoriés par personne interrogée — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Questions : Cette personne...				
- dort-elle uniquement ici?				
- vit-elle ici?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	126	48	151	114
N'a pas de domicile, dort uniquement dans un seul endroit	0	0	1	4
A un logement, dort dans plusieurs endroits	1	1	3	0
N'a pas de logement, dort dans plusieurs endroits	8	5	4	9
Total	135	54	159	127
	%			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	93.3	88.9	95.0	89.8
N'a pas de domicile, dort uniquement dans un seul endroit	0.0	0.0	0.6	3.1
A un logement, dort dans plusieurs endroits	0.7	1.9	1.9	0.0
N'a pas de logement, dort dans plusieurs endroits	5.9	9.3	2.5	7.1
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 16

<b>Enfants de moins de 16 ans selon le statut de logement et la localité, répertoriées par personne interrogée — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut</b>				
<b>Questions : Cette personne...</b>				
<b>- dort-elle uniquement ici?</b>				
<b>- vit-elle ici?</b>				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	107	39	134	96
N'a pas de domicile, dort uniquement dans un seul endroit	0	0	1	4
A un logement, dort dans plusieurs endroits	1	1	3	0
N'a pas de logement, dort dans plusieurs endroits	5	5	4	7
<b>Total</b>	<b>113</b>	<b>45</b>	<b>142</b>	<b>107</b>
	%			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	94.7	86.7	94.4	89.7
N'a pas de domicile, dort uniquement dans un seul endroit	0.0	0.0	0.7	3.7
A un logement, dort dans plusieurs endroits	0.9	2.2	2.1	0.0
N'a pas de logement, dort dans plusieurs endroits	4.4	11.1	2.8	6.5
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Des pourcentages ont été appliqués à la population réelle de moins de 19 ans de chaque localité étudiée afin d'estimer le nombre d'enfants susceptibles d'être affectés par une forme d'instabilité du logement (sans domicile, dormant dans plusieurs endroits, ou les deux à la fois). Comme l'indique le tableau 17, les résultats estiment ces chiffres à environ 43 à Pond Inlet, 46 à Clyde River, 65 à Arviat et 64 à Gjoa Haven.

Tableau 17

<b>Estimations basées sur les proportions de l'échantillon : Statut de logement des enfants de moins de 19 ans par localité, selon la liste des personnes interrogées — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut</b>				
<b>Questions : Cette personne...</b>				
<b>- dort-elle uniquement ici?</b>				
<b>- vit-elle ici?</b>				
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	645	371	1170	565
N'a pas de domicile, dort exclusivement dans un endroit	0	0	7	19
A un domicile, dort dans plusieurs endroits	4	8	26	0
N'a pas de domicile, dort dans plusieurs endroits	39	38	33	46
<b>Total des itinérants cachés</b>	<b>43</b>	<b>46</b>	<b>65</b>	<b>64</b>
Population de moins de 19 ans	688	417	1235	630
	%			
A un logement, dort exclusivement dans un endroit	93.7	89.0	94.7	89.8
N'a pas de domicile, dort exclusivement dans un endroit	0.0	0.0	0.5	3.0
A un domicile, dort dans plusieurs endroits	0.6	1.9	2.1	0.0
N'a pas de domicile, dort dans plusieurs endroits	5.7	9.1	2.6	7.2
<b>Total des itinérants cachés</b>	<b>6.3</b>	<b>11.0</b>	<b>5.3</b>	<b>10.2</b>
Population de moins de 19 ans	100.0	100.0	100.0	100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### LIEUX DE RÉPIT

Lors du rassemblement de la Table ronde du Nunavut sur la réduction de la pauvreté de 2018, un consensus s'est dégagé autour de la nécessité de créer des *ikur'raq*, ou lieux de répit. Les lieux de répit seraient des espaces flexibles et polyvalents où les gens peuvent se rendre pendant de courtes périodes (de quelques heures à quelques jours) afin d'évacuer le stress créé par le surpeuplement des logements et l'itinérance, de prendre du recul par rapport à une situation avant qu'elle ne s'aggrave et d'obtenir de l'aide pour se créer plus de sécurité et de stabilité dans la vie. L'objectif de ce modèle est de favoriser et de maintenir des foyers sains afin de prévenir l'itinérance.

Les lieux de répit peuvent se présenter sous différentes formes, notamment :

- Des lieux ouverts de jour et en soirée;
- Des lieux ouverts de nuit;
- Des retraites de guérison en milieu naturel pour les personnes et les familles en proie au surpeuplement des logements et à l'itinérance;
- Un lieu calme pour se reposer;
- Un espace doté de ressources pour les activités quotidiennes telles que la préparation des repas, le bain, la lessive, le repos, l'utilisation du téléphone et d'internet, et les activités sociales;
  - Un refuge pour les adultes, les jeunes ou les enfants qui ont besoin de prendre du recul par rapport à une situation difficile avant qu'elle ne s'aggrave;
  - Des services de soutien holistiques comme du counselling, une orientation vers d'autres services, un soutien à l'apprentissage et des programmes en lien avec la culture inuite.

En fonction des priorités et des capacités d'une localité, les lieux de répit peuvent être ouverts à toute personne dans le besoin ou peuvent être créés pour des groupes vulnérables précis comme les femmes, les hommes, les personnes âgées, les adultes, les enfants, les jeunes et les familles. Les lieux de répit peuvent s'insérer dans le cadre d'un centre de bien-être qui propose de multiples programmes financés grâce à diverses sources afin de répondre aux besoins variés de la collectivité. Grâce à l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut, le Ministère a exploré les besoins des membres de la communauté en ce qui concerne les solutions de répit, les raisons motivant le besoin de répit, la capacité à obtenir du répit et les préférences en matière de répit.

### Besoins en matière de répit

Comme l'indique le tableau 18, la proportion de personnes ayant déclaré avoir besoin d'un répit hors de chez elles est d'environ trois quarts, sauf à Arviat où seulement 61 % des personnes interrogées ont répondu qu'elles ressentaient ce besoin. Il a été noté que, selon les localités, les personnes interrogées semblaient interpréter différemment le concept même de répit.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 18

<b>Besoin de répit par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut</b>				
<b>Question :</b>				
<b>Est-ce qu'il y a des moments où vous ou d'autres personnes de la maison avez besoin d'un répit de la maison?</b>				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	50	24	48	39
Non	20	8	31	13
Total	70	32	79	52
	%			
Oui	71.4	75.0	60.8	75.0
Non	28.6	25.0	39.2	25.0
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Tableau 19

<b>Capacité signalée à obtenir un répit dans les logements par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut</b>				
<b>Question :</b>				
<b>Les gens peuvent-ils profiter d'un répit de la maison?</b>				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	52	26	64	36
Non	15	5	5	6
Total	67	31	69	42
	%			
Oui	77.6	83.9	92.8	85.7
Non	22.4	16.1	7.2	14.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Les raisons mentionnées pour justifier le besoin de répit sont notamment :

- Le besoin de prendre du recul par rapport à quelque chose qui se passe à la maison;
- Le besoin de pouvoir aller dans un endroit calme;
- Le besoin d'aide;
- Le fait que le domicile est surpeuplé ou que des travaux doivent y être faits
- Le besoin de faire le deuil d'une personne décédée;
- Des problèmes d'asthme;
- Le besoin d'aller sur les terres;
- Le besoin de prendre l'air, de se divertir, de faire du sport, de fréquenter des gens ou de rendre visite à des membres de la famille.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### Capacité d'accès à des lieux de répit

L'enquête a également permis de déterminer ce qui pourrait empêcher les gens de trouver du répit. La question 27 du questionnaire pour le ménage étant posée ainsi : « Quand une personne veut trouver un peu de répit, le peut-elle? » Le tableau 19 montre que 7 à 22 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles n'étaient pas en mesure de trouver du répit.

### Choix du lieu de répit

Le Ministère a élaboré les questions 28 et 29 du questionnaire pour le ménage afin de déterminer quels pourraient être les endroits autres que leur chez-soi où les gens se rendent ou préféreraient se rendre pour trouver du répit :

- « Si elles en ont la possibilité, où les personnes vont-elles pour trouver du répit? »
- « Où aimeriez-vous aller pour trouver du répit? »

Il convient de noter que, contrairement aux autres données présentées dans ce rapport, les unités comptées ici ne représentent pas des individus, mais plutôt le nombre de fois que chaque réponse a été fournie, car chaque personne interrogée pouvait donner autant de réponses qu'elle le souhaitait. Les réponses sont présentées dans les tableaux 20 et 21.

La plupart des personnes interrogées ont indiqué qu'elles pouvaient trouver du répit en rendant visite à leur famille et à leurs amis, en partant sur les terres (camping, chasse, randonnée, récolte, pêche, motoneige, traineau à chiens) et en allant prendre l'air (promenade à pied ou en voiture, jeux avec les enfants).

Les personnes interrogées ont fait part de l'importance d'avoir des relations extérieures au ménage et d'être dehors pour participer à des activités sur les terres et en milieu urbain. Il est également à noter que certaines personnes ont déclaré préférer trouver du répit au sein même de leur chez-soi.

Dans l'ensemble, la répartition des réponses à la question 29 concernant les préférences déclarées pour trouver du répit hors du logement ne diffère pas beaucoup de ce qui a été observé à la question 28 sur les lieux où les personnes se rendraient pour profiter d'un répit. Il y a toutefois quelques exceptions notables.

Tout d'abord, la catégorie « sur les terres », dans laquelle les personnes ont mentionné aller dans une cabane, camper, chasser, faire de la randonnée, faire de la récolte, pêcher, faire de la motoneige et du traineau à chiens, est devenue le premier choix et est passée tout en haut de la liste, ce qui pourrait soulever la question des contraintes, comme l'abordabilité, de la pratique de telles activités.

Deuxièmement, non seulement la catégorie « voyager en dehors du Nunavut ou du Canada » a-t-elle fait son apparition dans le tableau, mais elle est aussi arrivée en troisième position.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Troisièmement, l'option « prendre l'air » est passée de la troisième à la quatrième position, mais n'a pas été mentionnée beaucoup plus souvent que toutes les autres réponses, ce qui tend à indiquer que cette option n'est pas aussi privilégiée qu'elle l'était auparavant.

Tableau 20

Endroits où les personnes vivant dans des logements vont chercher du répit de leur logement, par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Question : Où vont les gens pour profiter d'un répit de la maison?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
En visite chez la famille ou les amis	33	16	38	18
Sur les terres : à leur cabane, en camping, à la chasse, en randonnée, faire des activités de récolte, de la pêche, de la motoneige, du traineau à chiens	19	10	18	17
Dehors, prendre l'air frais : marcher, se promener en voiture, jouer avec les enfants	4	3	9	9
Dans les magasins	6	0	2	0
À la maison : dans la chambre à coucher, les toilettes ou le vestibule; faire le ménage et s'organiser; regarder la télévision	1	0	5	0
Voyager : aller dans une autre localité du Nunavut	0	2	2	1
Autres : salon de coiffure, spa, formation à l'emploi, nouvelle maison, lieu de travail, centre de santé, école	5	0	0	0
Activités physiques : salle d'exercices, piscine, yoga, sports, aire de jeux, loisirs, parents et enfants	2	2	0	0
Activités sociales ou communautaires : salle communautaire, église, salle des cadets, bénévolat ou réunions	0	2	1	0
Tout endroit calme et solitaire	0	1	1	0
Restaurant ou café	1	0	1	0
Activités spécialisées : couture, réparation de moteurs, bibliothèque publique	0	0	1	0
Ne sais pas	2	1	0	0
<b>Total des réponses données</b>	<b>73</b>	<b>37</b>	<b>78</b>	<b>45</b>

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 21

Endroits où les personnes vivant dans des logements préfèrent aller chercher du répit de leur logement, par localité — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Question : À quel endroit la personne interrogée préfère-t-elle aller pour profiter d'un répit de la maison?				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Sur les terres : à leur cabane, en camping, à la chasse, en randonnée, faire des activités de récolte, de la pêche, de la motoneige, du traineau à chiens	27	17	31	28
En visite chez la famille ou les amis	8	1	21	2
Voyager : à l'extérieur du Nunavut ou du Canada	6	6	3	6
Dehors, prendre l'air frais : marcher, se promener en voiture, jouer avec les enfants	3	1	6	3
Voyager : aller dans une autre localité du Nunavut	0	1	5	2
Activités physiques : salle d'exercices, piscine, yoga, sports, aire de jeux, loisirs, parents et enfants	5	2	1	0
Tout endroit calme et solitaire	2	0	1	1
À la maison : dans la chambre à coucher, les toilettes ou le vestibule; faire le ménage et s'organiser; regarder la télévision	0	1	3	0
Activités sociales ou communautaires : salle communautaire, église, salle des cadets, bénévolat ou réunions	2	1	1	0
Dans les magasins	2	1	1	0
Restaurant ou café	1	0	2	0
Autres : salon de coiffure, spa, formation à l'emploi, nouvelle maison, lieu de travail, centre de santé, école	3	0	0	0
Activités spécialisées : couture, réparation de moteurs, bibliothèque publique	2	0	0	0
Ne sais pas	5	4	3	0
<b>Total des réponses données</b>	<b>66</b>	<b>35</b>	<b>78</b>	<b>42</b>

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

En concevant l'Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut, le Ministère a reconnu le fort degré d'insécurité alimentaire auquel font face les Nunavummiuts, et il a voulu découvrir si cela pouvait être lié aux taux de surpeuplement des logements. Trois questions portaient sur la sécurité alimentaire :

1. « Au cours des 12 derniers mois [avant l'enquête], est-il arrivé que vous et votre famille manquiez de nourriture ou d'aliments traditionnels et que vous n'avez pas assez d'argent pour en acheter davantage? »
2. « Au cours des 12 derniers mois [avant l'enquête], vous est-il arrivé de manger moins que ce dont vous estimiez avoir besoin parce que vous n'aviez pas assez d'argent pour vous nourrir? »
3. « Au cours des 12 derniers mois [avant l'enquête], est-il arrivé que vous ayez faim, mais n'avez pas mangé parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture? »

Il faut faire preuve de prudence à la lecture des résultats, car la petite taille des échantillons limite la possibilité de tirer de conclusions nettes entre la sécurité alimentaire et les taux de surpeuplement des logements<sup>10</sup>. Toutefois, étant donné la répétition générale des différences positives en pourcentage par rapport aux variables de surpeuplement dans toutes les questions sur la sécurité alimentaire, un lien global peut être établi entre l'insécurité alimentaire et le surpeuplement des logements.

Le tableau 25 montre que 42 à 61 % des personnes interrogées ont déclaré manquer de nourriture plusieurs fois par mois, et que 14 à 25 % des personnes interrogées décrivent ce phénomène comme une situation qui se produit plusieurs fois par semaine, voire quotidiennement, pour 2 à 4 % des personnes interrogées.

Comme le montre le tableau 22, entre 60 et 75 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles-mêmes et leur famille avaient manqué de nourriture achetée en magasin ou de nourriture traditionnelle à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête. Les personnes interrogées qui ont indiqué qu'elles-mêmes et leur famille avaient manqué de nourriture achetée en magasin ou de nourriture traditionnelle à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête vivaient dans des logements :

- avec des taux de surpeuplement entre 20 et 30 % à Pond Inlet et à Arviat, et des taux de surpeuplement entre 5 et 10 % à Clyde River et à Gjoa Haven, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.
- où il y avait au moins deux fois plus de personnes dormant dans des endroits du logement qui ne sont pas des chambres à coucher à Pond Inlet et à Arviat, alors qu'à Clyde River et à Gjoa Haven, c'était 25 % de moins des personnes qui dormaient dans des endroits du logement qui ne sont

---

<sup>10</sup> Des tests de signification statistique avec un IC de 95 % ont été effectués pour déterminer si les moyennes différaient suffisamment pour tirer des conclusions. Dans tous les cas, les moyennes  $\pm$  et les erreurs-types se chevauchent.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

pas des chambres à coucher, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.

- où il y avait au moins deux fois plus de pièces autres que des chambres à coucher utilisées pour dormir à Pond Inlet et à Clyde River, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée. Toutefois, cette différence était beaucoup plus faible à Gjoa Haven, où 70 % plus de pièces autres que les chambres à coucher étaient utilisées pour dormir, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire n'a été signalée.

À Arviat, il n'y avait pratiquement aucune différence (5 %) dans le nombre moyen d'autres endroits du logement utilisés pour dormir entre les logements qui subissaient cette forme d'insécurité alimentaire et ceux épargnés par le problème.

Tableau 22

Sécurité alimentaire : Manque de nourriture et pas assez d'argent pour en acheter davantage — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b> « Au cours des 12 derniers mois [avant l'enquête], est-il arrivé que vous et votre famille manquiez de nourriture ou d'aliments traditionnels et que vous n'ayez pas assez d'argent pour en acheter davantage? »				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	49	24	47	34
Non	27	8	32	18
Total	76	32	79	52
	%			
Oui	64.5	75.0	59.5	65.4
Non	35.5	25.0	40.5	34.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Le tableau 23 montre qu'entre 37 et 54 % des personnes interrogées ont indiqué qu'elles avaient elles-mêmes mangé moins que ce dont elles estimaient avoir besoin à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête parce qu'elles n'avaient pas assez d'argent pour se nourrir. Les personnes interrogées qui ont indiqué qu'elles avaient elles-mêmes mangé moins que ce dont elles estimaient avoir besoin à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête parce qu'elles n'avaient pas assez d'argent pour se nourrir vivaient dans des logements :

- avec un taux de surpeuplement allant de 18 à 20 % dans toutes les localités sauf à Gjoa Haven, où le nombre moyen de personnes par logement était presque le même (5 % de moins), et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.
- où il y avait au moins deux fois plus de personnes dormant dans des endroits du logement qui ne sont pas des chambres à coucher à Pond Inlet, environ 70 % de plus à Clyde River, 15 % de plus à Arviat, et 60 % de moins à Gjoa Haven, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

- où le nombre de pièces autres que les chambres à coucher utilisées pour dormir était au moins deux fois plus élevé dans toutes les localités, sauf à Arviat où il était à peu près le même (-5 %), et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.

Tableau 23

Sécurité alimentaire : La personne interrogée mangeait moins que ce dont elle avait besoin parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour se nourrir davantage — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
Question : « Au cours des 12 derniers mois [avant l'enquête], vous est-il arrivé de manger moins que ce dont vous estimiez avoir besoin parce que vous n'aviez pas assez d'argent pour vous nourrir? »				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	37	16	26	28
Non	40	18	45	24
Total	77	34	71	52
Oui	48.1	47.1	36.6	53.8
Non	51.9	52.9	63.4	46.2
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Le tableau 24 montre que 34 à 54 % des personnes interrogées ont indiqué avoir eu faim, mais ne pas avoir mangé à un moment donné au cours des 12 mois précédant l'enquête parce qu'elles n'avaient pas assez d'argent pour se nourrir. Ces personnes interrogées vivaient dans des logements :

- avec des taux de surpeuplement allant de 9 à 13 %, sauf à Gjoa Haven où le nombre moyen de personnes était presque égal (-4 %), et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.
- où il y avait au moins deux fois plus de personnes dormant dans des endroits du logement qui ne sont pas des chambres à coucher à Pond Inlet et à Clyde River, et environ 30 % de plus à Arviat, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire de ce type n'a été signalée.
- où il y avait au moins deux fois plus de pièces autres que des chambres à coucher utilisées pour dormir à Pond Inlet et à Clyde River, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire n'a été signalée. Toutefois, cette différence était beaucoup plus faible à Gjoa Haven, où 20 % de plus de pièces autres que les chambres à coucher étaient utilisées pour dormir, et ce, comparativement aux logements où aucune forme d'insécurité alimentaire n'a été signalée. Les moyennes étaient presque égales (- 5 %) à Arviat.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 24

Sécurité alimentaire : La personne interrogée a connu la faim sans manger parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour acheter plus de nourriture — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b>				
« Au cours des 12 derniers mois [avant l'enquête], est-il arrivé que vous ayez faim, mais n'avez pas manger parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture? »				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Oui	29	19	25	23
Non	45	16	49	28
Total	74	35	74	51
	39.2	54.3	33.8	45.1
Non	60.8	45.7	66.2	54.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

Tableau 25

Sécurité alimentaire : Fréquence du manque de nourriture et du manque d'argent pour en acheter davantage — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut				
<b>Question :</b>				
Dans l'affirmative, combien de fois cela s'est-il produit ? [Manque de nourriture et pas d'argent pour en acheter.]				
	Localité			
	Pond Inlet	Clyde River	Arviat	Gjoa Haven
	Compte			
Tous les jours	1	1	1	0
Plusieurs fois par semaine	7	5	11	9
Plusieurs fois par mois	23	13	19	22
Plusieurs fois par année	10	4	4	2
Ne sais pas	9	2	10	3
Total	50	25	45	36
	2.0	4.0	2.2	0.0
Plusieurs fois par semaine	14.0	20.0	24.4	25.0
Plusieurs fois par mois	46.0	52.0	42.2	61.1
Plusieurs fois par année	20.0	16.0	8.9	5.6
Ne sais pas	18.0	8.0	22.2	8.3
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### RÉSULTATS DU QUESTIONNAIRE POUR LE RÉSIDENT DE PASSAGE DANS LE CADRE DE L'ENQUÊTE SUR L'ITINÉRANCE CACHÉE AU NUNAVUT

Comme indiqué dans la partie de ce rapport consacrée à la stabilité en matière de logement, environ 4 à 6 % des résidents de Pond Inlet, de Clyde River, d'Arviat et de Gjoa Haven sont obligés de dormir dans plusieurs endroits. Beaucoup de personnes en situation d'itinérance cachée au Nunavut sont des « résidents de passage », qui cherchent fréquemment et quotidiennement un endroit où dormir pour la nuit.

En plus du questionnaire pour le ménage, une enquête avec un « questionnaire pour le résident de passage » a été menée afin de donner un aperçu des expériences des personnes et des familles qui choisissent ou sont forcées de se déplacer d'un endroit à l'autre pour trouver refuge. Il devait être rempli par une personne qui avait dormi dans le logement la nuit précédente (celle avant l'enquête), qui y dort parfois et/ou qui s'identifie comme étant un résident de passage dans le foyer.

Notre analyse s'est basée sur 22 questionnaires pour le résident de passage. Elle comprend les personnes qui ont contacté l'équipe de l'enquête pour y participer et les « résidents de passage » rencontrés au cours des enquêtes sur les ménages sélectionnés au hasard. Le questionnaire destiné aux résidents de passage n'a en général été donné que lorsque le questionnaire pour le ménage a mis en évidence la présence d'un résident de passage, plutôt qu'à partir d'une recherche faite expressément pour trouver des résidents de passage.

Il convient de noter qu'en raison de la petite taille de l'échantillon, toute conclusion tirée de ces résultats doit être interprétée avec prudence et considérée comme une information anecdotique, préliminaire et exploratoire sur le sujet tel que vécu au Nunavut.

L'un des objectifs de l'enquête sur les résidents de passage était de comprendre les niveaux d'instabilité auxquels ces personnes font face. Les questions suivantes visaient à déterminer le degré de difficulté d'un résident de passage à trouver un endroit pour dormir :

1. À quelle fréquence le résident de passage doit-il changer de logement?
2. Combien de temps le résident de passage reste-t-il dans des logements qu'il ne considère pas comme étant « chez lui »?
3. Entre combien d'endroits le résident de passage vit-il?
4. Le résident de passage dort-il dans des endroits qui ne sont pas des logements, comme des refuges ou des cabanes?
5. Le résident de passage a-t-il un domicile où, en principe, il peut rester aussi longtemps qu'il le souhaite?

### Profil sociodémographique

- L'âge moyen des 22 résidents de passage interrogés était de 35 ans. Le plus jeune participant avait 18 ans et le plus âgé, 55 ans. La plupart des participants au questionnaire pour le

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

résident de passage étaient âgés de 23 à 47 ans<sup>11</sup>; 7 avaient entre 18 et 24 ans (32 %), 4 avaient entre 25 et 34 ans (18 %), 5 avaient entre 35 et 44 ans (23 %), 4 avaient entre 45 et 54 ans (18 %) et 2 avaient entre 55 et 64 ans (9 %);

- Les 22 personnes interrogées étaient toutes inuites;
- De ce nombre, 6 (27 %) ont déclaré être mariés ou en union libre, tandis que 16 (73 %) ont déclaré ne pas l'être;
- Également, 13 des personnes interrogées (59 %) ont déclaré être bénéficiaires de l'aide sociale;
- Il y a 17 personnes (77 %) qui ont déclaré à la personne menant l'enquête que leur emploi était la chasse ou la couture et les 5 autres (23 %) ont déclaré que cela n'était pas le cas;
- Enfin, 13 des personnes interrogées (65 %) ont déclaré ne pas posséder de diplôme scolaire. Parmi les 7 personnes restantes, 5 (25 %) ont déclaré avoir terminé leurs études secondaires et 2 (10 %) ont déclaré avoir suivi une forme d'enseignement postsecondaire, d'apprentissage ou de formation à un métier, avoir étudié au collège ou dans un autre établissement non universitaire.

### Fréquence et durée du séjour

Pour la question 1 du questionnaire destiné au résident de passage, « Combien de fois dormez-vous [ici/dans ce logement]? » une échelle qualitative a été élaborée afin d'estimer la fréquence des nuits que le résident de passage dort dans le logement où l'enquête a eu lieu. Cette approche a été adoptée en tenant compte du fait que l'instabilité en matière de logement du résident de passage peut faire qu'il est difficile de se souvenir du nombre de nuits passées dans le logement. Sur cette échelle, la réponse « une couple de fois par semaine » correspondait aux séjours les plus fréquents dans le logement sélectionné, et « une couple de fois par an » signifiait que la personne interrogée dormait le plus rarement dans le logement. La réponse « de temps en temps » peut être interprétée de différentes manières, mais elle peut généralement être comprise comme signifiant « si nécessaire » ou comme « cela varie en fonction des circonstances ».

À cette question, 5 personnes interrogées (28 %) sur les 18 qui ont fourni une réponse ont déclaré dormir dans le logement donné « de temps en temps ». De plus, 8 (44 %) ont répondu « une couple de fois par semaine », 2 ont répondu « deux fois par mois (11 %) et 3 ont dit « une couple de fois par an » (17 %). (Voir tableau 26.)

---

<sup>11</sup> De la moyenne moins l'écart-type à la moyenne plus l'écart-type.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Tableau 26

Fréquence à laquelle le résident de passage a signalé faire des séjours pour y dormir dans le logement où il a été interrogé — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut (résident de passage)			
<b>Question :</b>			
<b>- À quelle fréquence dormez-vous ici [dans ce logement]?</b>			
	Personnes interrogées		
	Compte		%
De temps en temps	5		27.8
Quelques fois par semaine	8		44.4
Quelques fois par mois	2		11.1
Quelques fois par année	3		16.7
Total	18		100.0

Le tableau 28 présente les réponses concernant la durée du séjour du résident de passage. La réponse « quelques nuits à la fois » veut dire que la personne interrogée a déclaré ne dormir dans le logement sélectionné que pendant de courtes durées, tandis que la réponse « quelques mois à la fois » représente la plus longue durée de séjour. Il y a 7 (35 %) personnes interrogées qui ont déclaré dormir dans le logement sélectionné « quelques nuits à la fois », 2 (10 %) ont répondu le faire « quelques semaines à la fois », et 5 (25 %) ont répondu le faire « quelques mois à la fois ».

Tableau 27

Durée signalée par le résident de passage pour les séjours qu'il a faits pour dormir dans le logement où il a été interrogé — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut (résident de passage)			
<b>Question :</b>			
<b>- Lorsque vous dormez ici, combien de nuits passez-vous à chaque fois?</b>			
	Personnes interrogées		
	Compte		%
Quelques nuits à la fois	7		35.0
Quelques semaines à la fois	2		10.0
Quelques mois à la fois	5		25.0
Autre	4		20.0
Préfère ne pas répondre	1		5.0
Ne sais pas	1		5.0
Total	20		100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### Stabilité du résident de passage en matière de logement

Le questionnaire pour le résident de passage a permis d'explorer dans quelle mesure ceux-ci étaient obligés compter sur de nombreux endroits pour passer la nuit grâce à la question suivante : « Dans combien de logements dormez-vous généralement en tout? »

Un résident de passage a répondu « 0 ». Aucune question n'a été ensuite posée au participant pour aider à clarifier le sens de cette réponse, mais les deux interprétations les plus probables pourraient être que la personne n'a généralement « aucun endroit » sur lequel elle peut compter pour dormir, ou qu'elle n'a trouvé aucun autre endroit que le logement où elle a répondu au questionnaire.

En dehors de cela, 4 personnes ont déclaré ne dormir que dans un seul endroit, 12 ont dit qu'elles dormaient dans deux endroits différents et 3 ont déclaré dormir dans trois endroits. Les deux cas extrêmes qui sont ressortis sont ceux de 2 personnes qui déclarent qu'elles dorment généralement dans quatre endroits différents. (Voir tableau 29.)

Parmi 4 des personnes interrogées (19 %) ont déclaré dormir dans des endroits qui ne sont pas des logements. La question 6 du questionnaire pour les résidents de passage était la suivante : « Disposez-vous d'un logement où vous pouvez rester aussi longtemps que vous le souhaitez ou que vous en avez besoin? » Environ la moitié des personnes interrogées (9 sur 21, soit 43 %) ont indiqué qu'elles disposaient d'un logement où elles pouvaient rester aussi longtemps qu'elles le voulaient ou en avaient besoin. En revanche, 11 (52 %) ont déclaré que non.

Tableau 28

Nombre de logements entre lesquels dort le résident de passage interrogé — Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut (résident de passage)			
<b>Question :</b> - Dans combien de logements dormez-vous généralement en tout?			
	Personnes interrogées		
	Compte		%
0	1		4.5
1	4		18.2
2	12		54.5
3	3		13.6
4	2		9.1
Total	22		100.0

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### Parvenir à une stabilité en matière de logement

La question 11 du questionnaire pour le résident de passage était la suivante : « Pensez-vous que cette situation [d'itinérance] sera [temporaire ou permanente] pour vous? »

Des 22 personnes interrogées, 6 ont affirmé qu'elles pensaient que leur situation d'itinérance serait temporaire, 1 a déclaré qu'elle resterait permanente, et 14 (soit 64 %) ont dit qu'elles ne le savaient pas.

Bien qu'on n'ait pas obtenu plus d'informations pour clarifier le sens de la réponse « je ne sais pas » à cette question, on peut supposer que les personnes interrogées ne possédaient pas suffisamment d'informations sur le système d'attribution des logements sociaux pour déterminer quand leur situation d'itinérance pourrait prendre fin. Cela pourrait également impliquer une forme de reconnaissance ou de manque d'espoir, une façon pour les personnes interrogées de dire que le système actuel d'attribution des logements sociaux ne peut pas ou ne veut pas répondre aux besoins de chacun dans des délais raisonnables.

En outre, 12 (57 %) des personnes interrogées ont indiqué qu'elles étaient sur la liste d'attente pour un logement. Par ailleurs, 7 (33 %) ont répondu qu'elles n'étaient pas sur la liste et 2 ont dit qu'elles ne savaient pas.

### Caractère chronique de l'itinérance

La question 9 du questionnaire pour le résident de passage explorait dans quelle mesure les résidents de passage font face à une itinérance chronique. La question posée était la suivante : « Quand avez-vous disposé pour la dernière fois d'un logement ou d'un endroit où vous auriez pu rester aussi longtemps que vous le vouliez? »

Les personnes interrogées ont déclaré être en situation d'itinérance depuis une période allant de 0,6 à 10,2 ans. Parmi les participants qui ont fourni des réponses chiffrées, 1 personne a déclaré être en situation d'itinérance depuis six mois, 5 depuis une période allant de trois ans à quatre ans et demi, et 3 depuis huit à dix ans. Des personnes interrogées, 4 ont déclaré qu'elles n'avaient « jamais » eu de logement à elles.

L'enquête a également jaugé la période depuis laquelle les personnes sont sur la liste d'attente des logements sociaux, avec des réponses allant de 0 à 8,9 ans. Parmi les 13 participants qui ont fourni des réponses chiffrées, 3 ont déclaré être sur la liste depuis moins d'un an, 3 depuis un à deux ans, 3 depuis quatre à cinq ans, et 4 depuis une période allant entre sept et neuf ans.

### Enfants et jeunes

Le Ministère a conçu le questionnaire pour le résident de passage afin de se faire une idée de la mesure dans laquelle les enfants et les jeunes sont eux aussi résidents de passage. Pour répondre à cette question, la personne chargée de mener l'enquête sur le terrain a posé trois questions aux personnes qui répondaient au questionnaire pour le résident de passage :

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

- Avez-vous des enfants?
- Combien [d'enfants avez-vous]?
- Vos enfants vous suivent-ils lorsque vous changez de maison ou d'appartement?

Près de 80 % des résidents de passage (17 sur 22) ont répondu qu'ils avaient des enfants. Lorsqu'on leur a demandé combien d'enfants ils avaient, 6 des 22 résidents de passage (27 %) ont déclaré en avoir un ou deux, et 11 (50 %) ont déclaré en avoir trois ou plus. Les deux nombres d'enfants les plus élevés déclarés par les résidents de passage étaient six enfants, et neuf enfants.

Parmi les 17 résidents de passage interrogés, près de 50 % (8) de ceux qui ont déclaré avoir des enfants ont dit que leurs enfants les suivaient lorsqu'ils passaient d'un logement à l'autre. Dans l'ensemble, environ un tiers (36,4 %) des 22 résidents de passage interrogés auraient des enfants qui les suivraient de logement en logement.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### CONCLUSION

Des gens de tout le territoire ont fait part de leurs expériences en matière d'itinérance et de surpeuplement des logements dans le cadre du projet de recherche sur l'itinérance cachée du Nunavut. Nous avons entendu de nombreuses histoires jalonnées de difficultés et de souffrances, mais aussi de résilience ainsi que de soutien communautaire et familial. Chaque jour, des individus et des organisations de nos collectivités s'emploient inlassablement avec beaucoup d'altruisme à aider les personnes en situation d'itinérance.

Il est évident, d'après les données de l'enquête, que bien des logements au Nunavut souffrent d'un grave surpeuplement et que de nombreux enfants et jeunes sur le territoire vivent dans des conditions précaires. Il est également évident que la valeur *pijitsirniq* est forte dans nos collectivités, car la famille et les amis ouvrent leurs portes pour aider celles et ceux qui sont dans le besoin.

Mais il reste beaucoup de travail à faire. On estime qu'il manque actuellement 3 000 logements au Nunavut. Il n'y a que trois refuges pour les personnes en situation d'itinérance au Nunavut, et le premier programme de logement de transition du territoire ne verra le jour qu'en 2020. Nous ne pouvons pas non plus perdre de vue les répercussions néfastes du surpeuplement des logements : conséquences graves sur la santé mentale et augmentation de la violence, de la toxicomanie, des conflits, des taux de suicide et de la propagation de maladies.

Il est facile de se sentir dépassé par les défis que pose l'itinérance. Il existe cependant une grande diversité de programmes, ressources et d'idées dans la collectivité qui ont toutes sortes de portées. Nous nous engageons à poursuivre le travail pour bâtir un avenir où tous les Nunavummiuts auront accès aux outils, soutiens et services nécessaires pour trouver et conserver un logement sûr et stable. Ensemble, employons-nous à créer un continuum de logement et de soutien solides et coordonnés afin que les Nunavummiuts aient accès à une gamme de logements abordables et adéquats où ils peuvent s'épanouir.

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### INDEX DES TABLEAUX

Tableau 1 : Méthode d'échantillonnage par localité

Tableau 2 : Sexe des personnes interrogées par localité

Tableau 3 : Marges d'erreur estimées

Tableau 4 : Type de logement par localité

Tableau 5 : Baux et contrats de location par localité

Tableau 6 : Personnes interrogées figurant sur le bail ou contrat de location

Tableau 7 : Nombre de personnes par logement

Tableau 8 : Nombre de personnes par chambre à coucher

Tableau 9 : Nombres d'autres endroits du logement utilisés pour dormir

Tableau 10 : Nombre de logements avec des personnes dormant dans des endroits autres que des chambres à coucher

Tableau 11 : Nombre de personnes dormant dans des endroits autres que des chambres à coucher

Tableau 12 : Endroits extérieurs au logement utilisés pour dormir

Tableau 13 : Personnes par statut de logement

Tableau 14 : Nombre de personnes sur une liste d'attente pour un logement social

Tableau 15 : Enfants de moins de 19 ans par statut de logement et localité

Table 16 : Enfants de moins de 16 ans par statut de logement et localité

Tableau 17 : Estimations du statut de logement des enfants de moins de 19 ans par localité

Tableau 18 : Besoin de répit par localité

Tableau 19 : Capacité à obtenir du répit hors du logement

Tableau 20 : Lieux où les personnes interrogées vont pour profiter d'un répit hors du logement

Tableau 21 : Lieux où les personnes interrogées vont pour profiter d'un répit

Tableau 22 : Sécurité alimentaire : Manque de nourriture

Tableau 23 : Sécurité alimentaire : Quantité de nourriture mangée inférieure aux besoins estimés

Tableau 24 : Sécurité alimentaire : Faim

Tableau 25 : Sécurité alimentaire : Fréquence du manque de nourriture

Tableau 26 : Fréquence des séjours du résident de passage

Tableau 27 : Durée des séjours du résident de passage

Tableau 28 : Nombre de logements où le résident de passage dort

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

### QUESTIONNAIRE POUR LE MÉNAGE

#### QUESTIONNAIRE 1 :

(Ce questionnaire pour le ménage doit être rempli par une personne qui dort tout le temps dans ce foyer et/ou qui y vit.

**Cette personne doit bien connaître le foyer et tous ses membres.)**

1. Quel énoncé parmi les suivants décrit le mieux ce logement?  
 Logement social  logement alloué au personnel  Location privée [Allez à la question 3]  
 Propriétaire du logement [Allez à la question 2]  
 Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
2. Êtes-vous propriétaire de ce domicile?  
 Oui  Non → [Allez à la question 5]
3. Avez-vous un bail ou un contrat de location pour ce logement?  
 Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
4. Votre nom figure-t-il sur le bail ou le contrat de location de ce logement?  
 Oui  Non → [Allez à la question 5]
5. Quel est votre lien avec la personne qui est propriétaire du logement ou avec la personne dont le nom est sur le bail/contrat de location? \_\_\_\_\_
6. Combien de chambres à coucher y a-t-il dans ce logement? \_\_\_\_\_
7. En dehors des chambres à coucher, y a-t-il d'autres pièces ou endroits du logement qui sont utilisées pour dormir?  
 Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
8. Quels autres endroits du logement sont utilisés pour dormir? (Cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)  
 Le salon  Les couloirs  
 La cuisine  Le vestibule  
 La salle à manger  La salle de bain  
 La buanderie  Le local de rangement/la pièce pour le ravitaillement par bateau/le garde-manger  
 Autres : \_\_\_\_\_  
 Ne sait pas  
 Préfère ne pas répondre
9. Utilisez-vous des endroits extérieurs au logement pour dormir?  
 Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
10. Y a-t-il dans le logement des chambres à coucher que vous n'utilisez pas pour dormir?  
 Oui → [Allez à la question 11]  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
11. Pourquoi ne les utilisez-vous pas pour dormir?  
\_\_\_\_\_
12. En dehors de vous, combien de personnes ont dormi dans ce logement la nuit dernière? \_\_\_\_\_  
**(REMARQUE : NE PAS INCLURE LA PERSONNE INTERROGÉE.)**

**J'aimerais en savoir plus sur les personnes QUI ONT PASSÉ LA NUIT DERNIÈRE ICI, y compris vous. Nous allons poser des questions sur les familles, les couples et les adultes célibataires. Je vous demanderai leur sexe, leur âge et je poserai quelques autres questions à leur sujet. Merci de donner des réponses aussi complètes que possible. Si une ou plusieurs personnes qui ont dormi ici la nuit dernière dorment parfois chez vous (c'est-à-dire que cette personne est un résident de passage), nous voulons aussi en savoir davantage sur cette personne ou ces personnes.**

**Tout d'abord, parlons des FAMILLES qui ont dormi ici la nuit dernière.**

**Par « famille », nous voulons dire qu'il s'agirait d'un ou deux parents (OU GRANDPARENTS) ayant au moins une personne à charge âgée de 18 ans ou moins. Nous reviendrons plus tard sur les autres personnes qui peuvent faire partie de cette famille, mais qui ont plus de 18 ans.**

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

13. En utilisant cette définition, combien de familles différentes ont dormi ici la nuit dernière? \_\_\_\_\_

FAMILLE \_\_\_\_\_ (INDIQUEZ F1 pour la famille 1, F2 pour la famille 2, F3... ETC. AJOUTEZ DES PAGES AU BESOIN.)

Nom ou appellation	Sexe	Âge	Dort où?	Dort uniquement ici?	Vit ici?	À quelle fréquence cette personne dort-elle ici?	Combien de temps reste-t-elle à chaque fois?	Pourquoi dort-elle ici?	Sur liste d'attente pour un logement?
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> N'a nulle part autre où aller <input type="radio"/> Dort ici et dans d'autres endroits <input type="radio"/> Ne peut retourner à l'endroit habituel pour dormir Pourquoi? _____ <input type="radio"/> Autre _____ <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	Répétez les questions précédentes.	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre		<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre		<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

14. Combien de couples ont dormi ici la nuit dernière? \_\_\_\_\_ (Il peut s'agir de couples âgés et/ou de couples sans enfants)

COUPLE \_\_\_\_ (INDIQUEZ C1 pour le couple 1, C2 pour le couple 2, C3... ETC.) AJOUTEZ DES PAGES AU BESOIN.

Nom ou appellation	Sexe	Âge	Dort où?	Dort uniquement ici?	Vit ici	À quelle fréquence cette personne dort-elle ici?	Combien de temps reste-elle à chaque fois?	Pourquoi dort-elle ici?	Sur liste d'attente pour un logement?
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Chambre à coucher  <input type="radio"/> Propre chambre à coucher  <input type="radio"/> Lieu partagé  <input type="radio"/> Autre endroit  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O  <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris)  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O  <input type="radio"/> N  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps  <input type="radio"/> Quelques fois par semaine  <input type="radio"/> Quelques fois par mois  <input type="radio"/> Quelques fois par an  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois  <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois  <input type="radio"/> Quelques mois à la fois  <input type="radio"/> Autre  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> N'a nulle part autre où aller  <input type="radio"/> Dort ici et dans d'autres endroits  <input type="radio"/> Ne peut retourner à l'endroit habituel pour dormir Pourquoi? _____ _____ <input type="radio"/> Autre _____ _____ <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O  <input type="radio"/> N  <input type="radio"/> S.O.  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Chambre à coucher  <input type="radio"/> Propre chambre à coucher  <input type="radio"/> Lieu partagé  <input type="radio"/> Autre endroit  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O  <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris)  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O  <input type="radio"/> N  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps  <input type="radio"/> Quelques fois par semaine  <input type="radio"/> Quelques fois par mois  <input type="radio"/> Quelques fois par an  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois  <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois  <input type="radio"/> Quelques mois à la fois  <input type="radio"/> Autre  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	Répétez les questions précédentes.	<input type="radio"/> O  <input type="radio"/> N  <input type="radio"/> S.O.  <input type="radio"/> Ne sait pas  <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

15. En utilisant cette définition, combien d'adultes célibataires (d'au moins 19 ans) ont dormi ici la nuit dernière? \_\_\_\_\_

Nom ou appellation	Sexe	Âge	Dort où?	Dort uniquement ici?	Vit ici	À quelle fréquence cette personne dort-elle ici?	Combien de temps reste-elle à chaque fois?	Pourquoi dort-elle ici?	Sur liste d'attente pour un logement?
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____  <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> N'a nulle part autre où aller <input type="radio"/> Dort ici et dans d'autres endroits <input type="radio"/> Ne peut retourner à l'endroit habituel pour dormir Pourquoi? _____ <input type="radio"/> Autre _____ <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____  <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	Répétez les questions précédentes.	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
	<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	_____  <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre		<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

<input type="radio"/> H <input type="radio"/> F	<hr style="width: 50px; margin: 0 auto;"/> <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Chambre à coucher <input type="radio"/> Propre chambre à coucher <input type="radio"/> Lieu partagé <input type="radio"/> Autre endroit <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N (Passez à la partie en gris) <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> De temps en temps <input type="radio"/> Quelques fois par semaine <input type="radio"/> Quelques fois par mois <input type="radio"/> Quelques fois par an <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> Quelques nuits à la fois <input type="radio"/> Quelques semaines à la fois <input type="radio"/> Quelques mois à la fois <input type="radio"/> Autre <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre	<input type="radio"/> O <input type="radio"/> N <input type="radio"/> S.O. <input type="radio"/> Ne sait pas <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre
--	--	--	--	--	--	---	--

16. Y a-t-il d'autres personnes **qui vivent ici (qui dorment tout le temps ici)**, mais qui n'étaient pas là la nuit dernière parce qu'elles étaient à l'école, en voyage pour des soins médicaux, sur les terres, au travail, etc.?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

17. Combien d'autres personnes? \_\_\_\_\_

**Nous voulons maintenant en savoir un peu plus sur les personnes qui dorment ici temporairement parce qu'elles n'ont nulle part où aller ou parce qu'elles ne peuvent pas retourner à l'endroit où elles dorment habituellement.**

18. Y a-t-il des personnes, autres que celles énumérées ici **ET QUI N'ONT PAS DORMI ICI LA NUIT DERNIÈRE**, qui dorment parfois/temporairement ici?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

**Allez à la**

19. Combien d'autres personnes? \_\_\_\_\_

20. En moyenne, à quelle fréquence diriez-vous que des gens dorment temporairement dans ce logement (c'est-à-dire des personnes qui n'ont pas d'autre endroit où aller, ou qui ne peuvent pas retourner à l'endroit où elles dorment habituellement)?

- Tous les jours  
 Plusieurs fois par semaine  
 Plusieurs fois par mois  
 Plusieurs fois par an  
 Ne sait pas  
 Préfère ne pas répondre

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

21. En moyenne, combien de temps restent les résidents de passage?

- Quelques nuits à la fois
- Quelques semaines à la fois
- Quelques mois à la fois
- Autre \_\_\_\_\_
- Ne sait pas
- Préfère ne pas répondre

22. Quand les résidents de passage partent, quelle est la raison de leur départ?

---

23. Quand les résidents de passage partent, reviennent-ils plus tard?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

24. À votre avis, de quoi auraient besoin les résidents de passage (qui ont dormi ici la nuit dernière ou à d'autres moments)? (Cochez toutes les cases qui s'appliquent.)

- Un logement à eux Quel type de logement?
  - Leur propre pièce dans un lieu de vie commun
  - Un logement pour une famille
  - Un logement pour personnes célibataires
  - Autre : \_\_\_\_\_
- De soutien ou de services De quel type?
  - Du counselling
  - Un soutien pour le traitement de la toxicomanie
  - Un endroit où faire la lessive
  - Un centre sans rendez-vous
  - Un lieu récréatif
  - Un lieu pour se reposer
- De programmes De quel type?
  - Une formation à l'emploi
  - Un programme sur les compétences pour la vie sur les terres
  - Des programmes sur les autres compétences utiles dans la vie (p. ex. faire un budget, entretenir un logement, etc.)
- Autres \_\_\_\_\_
- Rien, ces personnes préfèrent dormir dans plusieurs logements

**Nous aimerions maintenant parler de l'idée de répit, c'est-à-dire prendre du recul par rapport à ce qui se passe dans le logement, ainsi que du moment où on a besoin d'un peu de répit.**

25. Est-ce qu'il y a des moments où vous ou d'autres personnes dans le logement souhaitez un répit de la maison?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

26. En général, quelles sont les raisons pour lesquelles vous ou d'autres personnes dans le logement avez besoin d'un peu de répit? (Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.)

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Le besoin d'échapper de prendre du recul par rapport à quelque chose qui se passe à la maison

Le besoin de pouvoir aller dans un endroit calme

Le besoin de trouver de l'aide

Parce que le logement est surpeuplé

Autre : \_\_\_\_\_

27. Quand une personne veut trouver un peu de répit, le peut-elle?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

28. Si elles en ont la possibilité, où les personnes vont-elles pour trouver du répit?

---

29. Où aimeriez-vous aller pour trouver du répit?

---

### **Nous voudrions vous poser des questions sur la nourriture et l'accès à la nourriture pour vous et votre famille.**

30. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous et votre famille manquiez de nourriture ou d'aliments traditionnels et que vous n'ayez pas assez d'argent pour acheter davantage de nourriture?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

a. Si oui, combien de fois cela s'est-il produit?

Tous les jours

Plusieurs fois par semaine

Plusieurs fois par mois

Plusieurs fois par an

N'est pas sûr ou ne sait pas

31. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de manger moins que ce dont vous estimiez avoir besoin parce que vous n'aviez pas assez d'argent pour vous nourrir?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

32. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu faim, mais en étant dans l'impossibilité de manger parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

### **Enfin, j'aimerais vous poser quelques questions personnelles.**

33. Comment vous identifiez-vous?

Inuit(e)  Non inuit(e)  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

34. Avez-vous actuellement un emploi?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

35. Bénéficiez-vous actuellement de l'assistance au revenu ou d'un soutien du revenu?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

36. Votre emploi est-il la chasse ou la couture?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

37. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint? \_\_\_\_\_

38. Aimerez-vous ajouter quelque chose?

Autres remarques ou commentaires :

**Merci d'avoir pris le temps de remplir ce questionnaire avec nous. Nous préserverons la confidentialité de vos réponses.**

**J'aimerais maintenant savoir s'il y a quelqu'un d'autre dans le logement en ce moment qui a dormi ici la nuit dernière mais qui ne dort pas ici tout le temps (en d'autres termes, quelqu'un qui demeure ici temporairement et/ou qui est un résident de passage).**

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

Si cela est possible, j'aimerais parler avec cette personne ou ces personnes.

### QUESTIONNAIRE POUR LE RÉSIDENT DE PASSAGE

#### QUESTIONNAIRE 2 :

**(CE QUESTIONNAIRE DOIT ÊTRE REMPLI PAR UNE PERSONNE QUI A DORMI DANS LE LOGEMENT LA NUIT PRÉCÉDENTE, QUI Y DORT PARFOIS ET/OU QUI S'IDENTIFIE COMME ÉTANT UN RÉSIDENT DE PASSAGE DANS LE FOYER.)**

1. À quelle fréquence dormez-vous ici?

De temps en temps  
 Quelques fois par semaine  
 Quelques fois par mois  
 Quelques fois par an  
 Ne sait pas  
 Préfère ne pas répondre

2. Lorsque vous dormez ici, combien de nuits passez-vous à chaque fois?

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

- Quelques nuits à la fois
  - Quelques semaines à la fois
  - Quelques mois à la fois
  - Autre
  - Ne sait pas
  - Préfère ne pas répondre
3. Dans combien de logements dormez-vous généralement en tout? \_\_\_\_\_
4. Dormez-vous dans d'autres endroits qui ne sont pas des logements?  
 Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
5. Quels sont ces endroits? \_\_\_\_\_
6. Disposez-vous d'un logement où vous pouvez rester aussi longtemps que vous le souhaitez ou que vous en avez besoin?  
 Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
7. Est-ce c'est ici?  
 Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre
8. Pouvez-vous nous dire pourquoi vous dormez dans plusieurs endroits?  
 Parce que je n'ai pas d'endroit fixe où dormir  
 Parce que j'ai choisi de vivre ainsi  
 Parce que je ne peux pas retourner à l'endroit où je dors d'habitude Pourquoi?  
\_\_\_\_\_  
 Autre : \_\_\_\_\_  
 Ne sait pas  
 Préfère ne pas répondre
9. Quand avez-vous disposé pour la dernière fois d'un logement ou d'un endroit où vous auriez pu rester aussi longtemps que vous le vouliez? \_\_\_\_\_
10. Depuis combien de temps allez-vous d'un logement à un autre?  
 Depuis seulement quelques jours  
 Depuis une quinzaine de jours  
 Depuis quelques mois  
 Depuis des années  
 Ne sait pas  
 Préfère ne pas répondre
11. Pensez-vous que cette situation sera...  
 Temporaire  
 Permanente  
 Ne sait pas  
 Préfère ne pas répondre

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

12. De quoi pensez-vous avoir besoin? (Cochez toutes les cases qui s'appliquent.)

D'un logement à moi Quel type de logement?

Leur propre pièce dans un lieu de vie commun

Un logement pour une famille

Un logement pour personnes célibataires

Autre : \_\_\_\_\_

De soutien ou de services De quel type?

Du counselling

Un soutien pour le traitement de la toxicomanie

Un endroit où faire la lessive

Un centre sans rendez-vous

Un lieu récréatif

Un lieu pour se reposer

De programmes De quel type?

Une formation à l'emploi

Un programme sur les compétences pour la vie sur les terres

Des programmes sur les autres compétences utiles dans la vie (p. ex. faire un budget, entretenir un logement, etc.)

Autres : \_\_\_\_\_

De rien, je préfère être un résident de passage

13. Êtes-vous sur une liste d'attente pour un logement social?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

14. Depuis combien de temps? \_\_\_\_\_

15. Êtes-vous marié(e) ou avez-vous un(e) conjoint(e) de fait?

Oui  Non

16. Avez-vous des enfants?

Oui  Non

Combien? \_\_\_\_\_

17. Vous suivent-ils lorsque vous changez de maison ou d'appartement?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

**Nous aimerions maintenant parler de l'idée de répit, c'est-à-dire prendre du recul par rapport à ce qui se passe dans le logement, ainsi que du moment où on a besoin d'un peu de répit.**

18. Est-ce qu'il y a des moments où vous ou d'autres personnes dans le logement souhaitez un répit de la maison?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

19. En général, quelles sont les raisons pour lesquelles vous ou d'autres personnes dans le logement avez besoin d'un peu de répit? (Cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

Le besoin d'échapper de prendre du recul par rapport à quelque chose qui se passe à la maison

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

- Le besoin de pouvoir aller dans un endroit calme
- Le besoin de trouver de l'aide
- Parce que le logement est surpeuplé
- Autre : \_\_\_\_\_

20. Quand une personne veut trouver un peu de répit, le peut-elle?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

21. Si elles en ont la possibilité, où les personnes vont-elles pour trouver du répit?

---

22. Où aimeriez-vous aller pour trouver du répit?

---

### **Nous voudrions vous poser des questions sur la nourriture et l'accès à la nourriture pour vous et votre famille.**

23. Au cours des 12 derniers mois, est-il arrivé que vous et votre famille manquiez de nourriture ou d'aliments traditionnels et que vous n'ayez pas assez d'argent pour acheter davantage de nourriture?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

a. Si oui, combien de fois cela s'est-il produit?

- Tous les jours
- Plusieurs fois par semaine
- Plusieurs fois par mois
- Plusieurs fois par an
- N'est pas sûr ou ne sait pas

24. Au cours des 12 derniers mois, vous est-il arrivé de manger moins que ce dont vous estimiez avoir besoin parce que vous n'aviez pas assez d'argent pour vous nourrir?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

25. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu faim, mais en étant dans l'impossibilité de manger parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?

- Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

### **Enfin, j'aimerais vous poser quelques questions personnelles.**

26. Quel âge avez-vous? \_\_\_\_\_

27. Comment vous identifiez-vous?

- Inuit(e)  Non inuit(e)  Autre : \_\_\_\_\_

## Enquête sur l'itinérance cachée au Nunavut

Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

28. Avez-vous actuellement un emploi?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

29. Bénéficiez-vous actuellement de l'assistance au revenu ou d'un soutien du revenu?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

30. Votre emploi est-il la chasse ou la couture?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

31. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint? \_\_\_\_\_

32. Aimeriez-vous ajouter quelque chose?

Autres remarques ou commentaires :

**Merci d'avoir pris le temps de remplir ce questionnaire avec nous. Nous préserverons la confidentialité de vos réponses.**

J'aimerais maintenant savoir s'il y a quelqu'un d'autre dans le logement en ce moment qui dort ici tout le temps et/ou qui vit ici et qui connaît bien le logement et les gens qui y vivent. La personne est-elle présente actuellement?

Oui  Non  Ne sait pas  Préfère ne pas répondre

Si cela est possible, j'aimerais parler avec cette personne ou ces personnes.